

Istruzioni d'uso

Lavastoviglie professionale G 8050 / G 8051 / PG 8052

Leggere **assolutamente** le istruzioni d'uso
e di montaggio prima di procedere al posizionamento,
all'installazione e alla messa in funzione.
In questo modo si evitano danni a se stessi
e alle apparecchiature.

it - IT

M.-Nr. 06 749 315

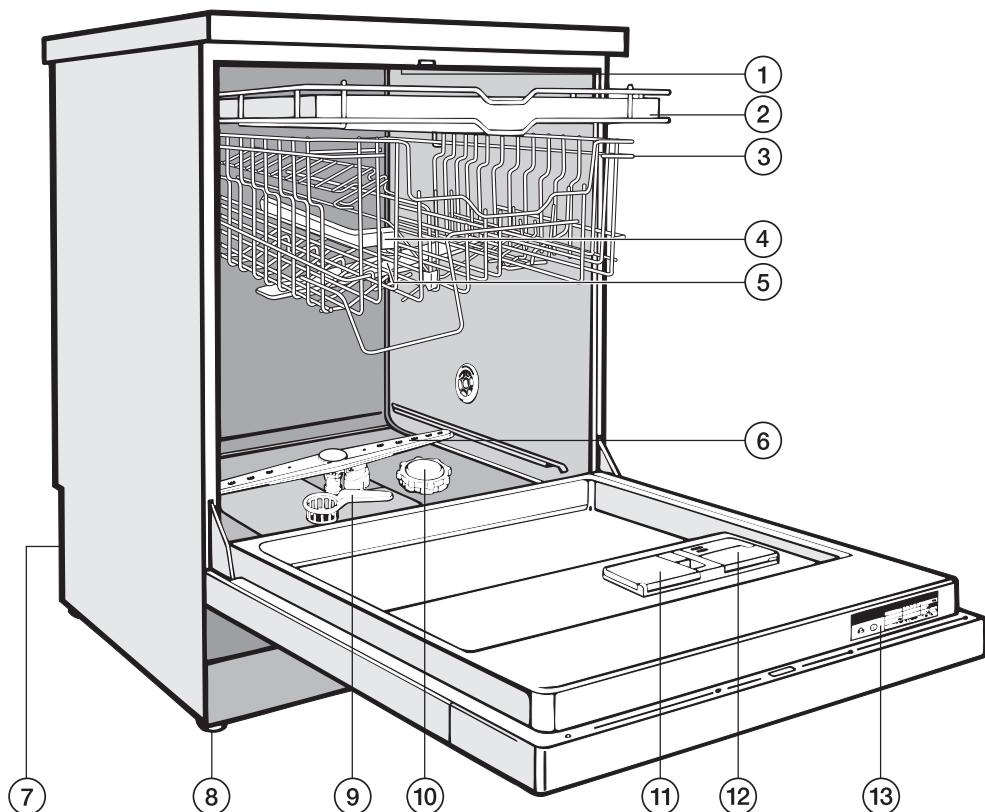
Indice

Descrizione	4
Interno della lavastoviglie	4
Pannello comandi	5
Istruzioni di sicurezza e avvertenze	6
Il vostro contributo alla tutela dell'ambiente	11
Primo lavaggio	14
Per il primo lavaggio servono:	14
Aprire lo sportello	15
Chiudere lo sportello	15
Sicurezza bimbi	15
Depuratore	16
Programmare l'impianto	17
Verificare il grado di durezza dell'acqua già programmato	18
Caricare il sale	19
Spia del sale	20
Brillantante	21
Versare il brillantante	21
Spia del brillantante	22
Impostare la dose	22
Utilizzo	23
Sistemare il carico	23
Stoviglie non adatte al lavaggio in lavastoviglie	24
Cestello superiore	26
Regolazione del cestello superiore	27
Cestello inferiore	28
Cestello inferiore - inserti variabili	29
Inserito spike ribaltabile	30
Cesto portaposate	31
Cassetto posate (SC)	32
Funzionamento	33
Detersivo	33
Versare il detersivo	34
Accendere la lavastoviglie	35
Selezionare il programma	35
Avviare un programma	35
Spie fase in corso	36
Display	36

Fine programma	37
Spegnere la lavastoviglie.	37
Scaricare le stoviglie	37
Sospendere un programma.	38
Cambiare programma	38
Funzioni supplementari	39
Posticipo dell'avvio	39
Asciugatura.	40
Programmare le funzioni speciali.	41
Impostazioni Sistema di dosaggio modulo DOS G 60 Semi (accessorio speciale)	41
Impostare la quantità di dosaggio:.	41
Sfiatare il sistema di dosaggio:.	42
Funzione speciale 1: Aumentare la temperatura del risciacquo con brillantante .	43
Funzione speciale 2: Aumentare il livello dell'acqua.	45
Cura e pulizia	47
Pulire i filtri della vasca di lavaggio	47
Pulire i bracci irroratori.	49
Pulire la vasca di lavaggio.	50
Pulire lo sportello e la guarnizione.	50
Pulire il frontale e il pannello comandi	51
Ricerca guasti	52
Risolvere piccole anomalie	60
Pulire il filtro all'afflusso	60
Pulire la pompa di scarico e la valvola antiritorno	61
Assistenza tecnica	63
Posizionamento	65
Allacciamento elettrico	68
Allacciamento idrico	69
Allacciamento idrico	69
Allacciare lo scarico dell'acqua.	70
Dati tecnici	71
Panoramica programmi	72

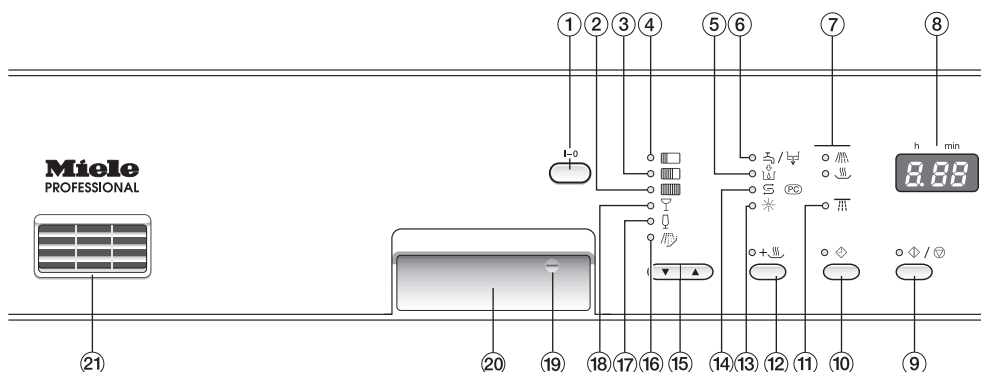
Descrizione

Interno della lavastoviglie



- | | |
|---|--|
| ① Braccio irroratore superiore (non visibile) | ⑧ Piedini regolabili in altezza (quattro) |
| ② Cassetto posate (solo PG 8052) | ⑨ Combinazione di filtri |
| ③ Cestello superiore | ⑩ Contenitore per il sale |
| ④ Guida acqua per braccio irroratore centrale | ⑪ Contenitore a due vaschette per il detersivo |
| ⑤ Braccio irroratore centrale | ⑫ Contenitore per brillantante (con dosatore) |
| ⑥ Braccio irroratore inferiore | ⑬ Targhetta dati |
| ⑦ Punto di allacciamento per modulo DOS G 60 Semi | |

Pannello comandi



- ① Tasto I-0
- ② Spia programma MAXI
- ③ Spia programma MIDI
- ④ Spia programma MINI
- ⑤ Spia "rabbocco deterativo (liquido)"
(solo se è allacciato il modulo DOS G 60 Semi esterno - dotazione speciale)
- ⑥ Spia "Guasto Afflusso / Scarico acqua"
- ⑦ Spie fase in corso
- ⑧ Display
- ⑨ Tasto Start/Stop
- ⑩ Tasto posticipo avvio
- ⑪ Spia "Guasto braccio irroratore"
- ⑫ Tasto asciugatura
- ⑬ Spia "Aggiungere brillantante"
- ⑭ Spia "Aggiungere sale di rigenerazione"
- ⑮ Tasti selezione programma
- ⑯ Spia programma RISCIAQUO
- ⑰ Spia programma BICCHIERI BIRRA
- ⑱ Spia programma BICCHIERI
- ⑲ Sicurezza bimbi
- ⑳ Aprisportello
- ㉑ Uscita aria calda (ventola asciugatura)

Istruzioni di sicurezza e avvertenze

Questa lavastoviglie è conforme alle disposizioni vigenti in materia di sicurezza. Un uso improprio può comunque causare danni a persone e/o cose.

Prima di mettere in funzione la macchina leggere attentamente queste istruzioni d'uso, contengono informazioni importanti su installazione, sicurezza, uso e manutenzione della macchina. Così si evitano pericoli alle persone e danni materiali.

Conservare le istruzioni d'uso e consegnarle anche a eventuali altri utenti.

Destinazione d'uso

► La lavastoviglie può essere utilizzata solo per gli scopi descritti in queste istruzioni d'uso. Qualsiasi altro tipo d'impiego o qualsiasi modifica non sono consentiti e possono risultare pericolosi.

La casa produttrice non risponde dei danni causati da uso improprio o impostazioni errate della macchina.

► Il personale addetto all'uso della macchina deve essere regolarmente istruito. Non è permesso a personale non istruito di utilizzarla.

► Coloro, che per incapacità fisica, sensoriale o psichica, per inesperienza, nonché non conoscenza non siano in grado di utilizzare autonomamente con sicurezza la lavastoviglie, possono metterla in funzione solo se istruiti e sorvegliati da persone responsabili.

► Utilizzare correttamente gli accessori speciali.

Sicurezza tecnica

► Prima di installare la lavastoviglie, controllare che non vi siano danni visibili. Non mettere mai in funzione una macchina danneggiata, può essere molto pericolosa.

► La lavastoviglie può essere messa in funzione e riparata solo dal servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele.

► La sicurezza elettrica della macchina è garantita solo in presenza di un regolare collegamento a terra. È molto importante assicurarsi che questa premessa, fondamentale per la sicurezza, sia verificata. In caso di dubbi far controllare l'impianto da un tecnico specializzato.

La casa produttrice non risponde di eventuali danni (es. scossa elettrica) dovuti all'interruzione o addirittura all'assenza del conduttore di protezione.

► Rispettare le indicazioni sull'installazione contenute nelle istruzioni d'uso e nello schema di installazione.

► Prima di allacciare la macchina bisogna confrontare i dati di allacciamento (tensione e frequenza), riportati sulla targhetta, con quelli della rete elettrica (v. capitolo sull'allacciamento elettrico).

Questi dati devono assolutamente corrispondere, altrimenti la macchina potrebbe subire dei danni. In caso di dubbi, rivolgersi a un elettricista.

Istruzioni di sicurezza e avvertenze

► Lavori di installazione e di manutenzione nonché riparazioni possono essere eseguiti solo da personale tecnico qualificato; lavori eseguiti non correttamente possono causare seri pericoli all'utente, per i quali la casa produttrice non è responsabile.

► Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo speciale da personale tecnico autorizzato Miele.

► Per questioni di sicurezza, la macchina può essere usata solo una volta incassata affinché sia garantita la sicurezza di funzionamento.

► Non aprire mai l'involucro della macchina. Toccare anche involontariamente dei componenti sotto tensione o modificare la struttura elettrica e meccanica è molto pericoloso per l'utente e può provocare seri danni anche alla macchina stessa.

► Sostituire eventuali pezzi guasti o difettosi solo con ricambi originali Miele, solo usando pezzi di ricambio originali la casa produttrice garantisce il rispetto degli standard di sicurezza.

► Non allacciare la macchina alla rete elettrica con prolunghe o prese multiple, perché non garantiscono la necessaria sicurezza (ad es. rischio di surriscaldamento).

► Una lavastoviglie danneggiata può essere molto pericolosa. In questo caso spegnere immediatamente la macchina e interpellare un tecnico qualificato Miele.

► Per eseguire lavori di installazione, manutenzione e riparazione staccare la macchina dalla rete elettrica. La macchina è staccata dalla rete elettrica solo se:

- l'interruttore generale dell'impianto elettrico è disinserito,
- i fusibili dell'impianto elettrico sono completamente svitati,
- il cavo di allacciamento è staccato dalla rete elettrica; per staccarlo dalla rete non tirare il cavo, bensì afferrare la spina.

Istruzioni di sicurezza e avvertenze

Uso corretto

► Riparazioni in garanzia possono essere effettuate solo dall'assistenza tecnica autorizzata Miele, altrimenti decade ogni diritto di garanzia per interventi successivi.

► Fare attenzione nel manipolare additivi liquidi! Questi prodotti possono essere corrosivi o irritanti. Non utilizzare in nessun caso solventi organici. Pericolo di esplosione. Attenersi alle norme di sicurezza vigenti! Usare occhiali e guanti protettivi! Se si impiegano additivi chimici, rispettare scrupolosamente le indicazioni sulla sicurezza fornite dai relativi produttori.

► L'acqua che si trova nella vasca di lavaggio non è potabile.

► Non inalare la polvere dei detersivi, né tantomeno ingerirla, può causare corrosioni in bocca e in gola e portare al soffocamento.

► Trattamenti precedenti (ad es. con altri detersivi) ma anche determinati tipi di sporco e alcuni tipi di detersivo possono formare schiuma che a sua volta può pregiudicare il risultato di lavaggio.

► Il fatto che Miele consigli determinati prodotti chimici (ad es. detergenti) non significa che risponda dei loro eventuali effetti sui materiali.

Modifiche della composizione, particolari condizioni di magazzinaggio ecc., non rese note dal produttore delle sostanze chimiche, possono pregiudicare la qualità del risultato di lavaggio.

► Quando si utilizzano detersivi o prodotti speciali, rispettare scrupolosamente le indicazioni fornite dai produttori delle sostanze. Utilizzare quindi ogni detersivo solo nei casi indicati dai produttori, al fine di evitare che il materiale si danneggi o subisca delle reazioni chimiche (ad es. gas tonante).

► La macchina è predisposta solo per il funzionamento con acqua e detersivi aggiunti. Non impiegare solventi organici, che comportano rischio di esplosione (nota: esistono molti tipi di solventi organici per i quali non sussiste pericolo di esplosione ma che possono comunque causare altri problemi quali il danneggiamento di gomma e plastica).

► In caso di impieghi critici, per i quali la qualità del trattamento deve essere particolarmente elevata, le condizioni procedurali (detersivo, qualità dell'acqua, ecc.) devono essere precedentemente stabilite con la divisione "Tecnica d'impiego" di Miele.

► Quando si introduce il carico, accertarsi che nella vasca non finiscano residui di solventi o acidi, soprattutto residui di acido cloridrico e cloruri. E nemmeno materiali di ferro corrosi o corrodibili.

La presenza di solventi (soprattutto per la classe di pericolo A1) è ammessa solamente in tracce in relazione allo sporco.

► Per impedire che la corrosione danneggi la macchina, fare in modo che il rivestimento esterno in acciaio inossidabile non venga a contatto con soluzioni/vapori contenenti acido cloridrico.

Istruzioni di sicurezza e avvertenze

- ▶ Se si sono effettuati dei lavori alla rete idrica, bisogna sfiatare le tubature che portano l'acqua alla lavastoviglie, altrimenti c'è il rischio che alcuni componenti dell'afflusso acqua della lavastoviglie si danneggino.
- ▶ La macchina e le immediate adiacenze non devono essere spruzzate, ad esempio con un tubo dell'acqua oppure con un apparecchio ad alta pressione.
- ▶ Non salire o sedersi sullo sportello aperto. La lavastoviglie potrebbe ribaltarsi o danneggiarsi.
- ▶ Attenzione a non ferirsi nel disporre verticalmente strumenti appuntiti o affilati. Cercare di sistemarli in modo tale da impedire che chiunque si possa ferire.
- ▶ Tenere sempre conto delle alte temperature durante il funzionamento della macchina a regimi di temperatura alti. Pericolo si ustionarsi aprendo lo sportello. Far dapprima raffreddare cestelli e accessori. Vuotare nella vasca di lavaggio eventuali residui di acqua bollente raccoltasi nelle cavità delle stoviglie.
- ▶ Se si apre lo sportello durante o al termine del programma fare attenzione a non toccare le resistenze di riscaldamento o le superfici riscaldate sul fondo della vasca. Il rischio di ustionarsi permane per alcuni minuti anche dopo che il programma è terminato.
- ▶ Tutte le parti con delle cavità devono essere vuotate prima di essere sistemate nel cestello.

Istruzioni di sicurezza e avvertenze

Corretta installazione

► L'incasso e il montaggio di questa macchina in luoghi non stazionari possono essere effettuati solo da personale tecnico qualificato che garantisca i presupposti per un utilizzo dell'apparecchio conforme ai requisiti di sicurezza.

► Non posizionare la macchina in ambienti esposti al gelo o a rischio di esplosione.

► Al fine di garantire la stabilità, lavastoviglie da sottopiano "U" e integrabili "i" possono essere posizionate solo sotto a un piano di lavoro continuo, avvitato ai mobili adiacenti.

Bambini

► Sorvegliare i bambini se si trovano nelle immediate vicinanze della macchina; non permettere che vi giochino.

► I ragazzini più grandi possono eventualmente utilizzare la macchina da soli solo se sono in grado di usarla correttamente. È importante che sappiano riconoscere i pericoli che possono derivare da un uso scorretto.

► Non permettere ai bambini di giocare con la lavastoviglie e tanto meno di metterla in funzione. C'è anche il pericolo che si chiudano dentro!

Accessori

► Gli accessori possono essere installati o montati sulla macchina solamente se espressamente autorizzati da Miele. Se si installano o montano altri accessori, il diritto alla garanzia per vizi e/o difetti del prodotto decade.

► Allacciare solo accessori originali Miele adeguati allo scopo. I consulenti Miele possono fornire maggiori informazioni su tipo e modello degli accessori più adatti.

Smaltimento della lavastoviglie

► Per motivi di sicurezza e di tutela dell'ambiente, smaltire correttamente tutti i residui di detersivi conformemente alle vigenti norme di sicurezza (indossare guanti e occhiali protettivi). Rimuovere o rompere la chiusura dello sportello in modo che nessuno possa chiudersi all'interno della macchina, ad esempio i bambini per giocare. Dopo di che procedere allo smaltimento secondo le norme vigenti (v. al capitolo Il Vostro contributo alla tutela dell'ambiente).

Se la lavastoviglie è a liscivia unica, vuotare l'acqua presente nel serbatoio.

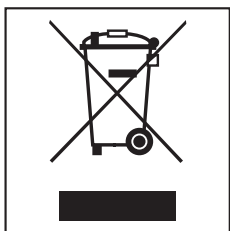
Il produttore non risponde per danni che derivano dall'inosservanza delle avvertenze e delle istruzioni di sicurezza.

G 8050 - G 8051

Smaltimento rifiuti apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

ai sensi del Decr. Legisl. 25 luglio 2005, n. 151 in attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.



La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore dell'eventuale nuova apparecchiatura acquistata in sostituzione della presente, in tutti gli altri casi è a carico del detentore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura e che ha disposto di acquistarne una nuova equivalente in sostituzione della medesima, quindi, dovrà contattare il produttore della nuova apparecchiatura e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione di sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

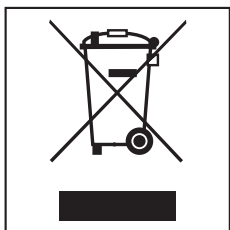
Il vostro contributo alla tutela dell'ambiente

PG 8052

Smaltimento rifiuti apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

ai sensi del Decr. Legisl. 25 luglio 2005, n. 151 in attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.



L'utente dovrà conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Per la gestione del recupero e dello smaltimento degli elettrodomestici, Miele Italia aderisce al consorzio Ecodom (Consorzio Italiano Recupero e Riciclaggio Elettrodomestici).

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione di sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Lavare senza sprechi

Questa macchina lava con particolare risparmio di acqua e di energia. È possibile aumentare il risparmio seguendo questi accorgimenti:

- Se si dispone di un moderno impianto idrico, allacciare la lavastoviglie direttamente all'acqua calda.*)

Se si effettuano tutti i cicli con acqua calda, si riduce inoltre:

- il consumo di energia primaria,
- l'emissione di CO₂,
- i costi
- la durata del lavaggio.

Se però il riscaldamento dell'acqua è elettrico, si consiglia di allacciare la macchina all'acqua fredda.

- Sfruttare tutta la capacità dei cestelli, senza sovraccaricare la lavastoviglie
- Scegliere un programma di lavaggio adeguato al tipo di stoviglie e al loro grado di sporco
- Rispettare il dosaggio riportato sulla confezione del detersivo.
- Utilizzare solo 2/3 della quantità di detersivo indicata, se si effettua un lavaggio a metà carico.

*) Lavando principalmente bicchieri e boccali da birra, si consiglia di allacciare la macchina all'acqua fredda.

Primo lavaggio

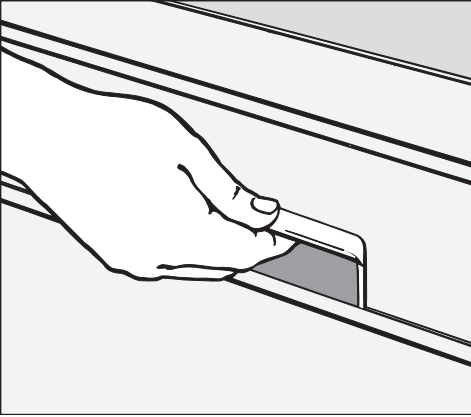
Per il primo lavaggio servono:

- ca. 2 l di acqua;
- ca. 2 kg di sale di rigenerazione;
- Detersivo per lavastoviglie professionali,
- Brillantante per lavastoviglie domestiche.

Nello stabilimento di produzione viene controllato il funzionamento di ogni lavastoviglie.

Eventuali residui d'acqua sono la conseguenza di questo controllo e non la prova di un precedente impiego della lavastoviglie.

Aprire lo sportello



- Afferrare l'incavo e tirare la maniglia in avanti per aprire lo sportello.

Se si apre lo sportello mentre la lavastoviglie è in funzione, tutte le funzioni vengono immediatamente interrotte.

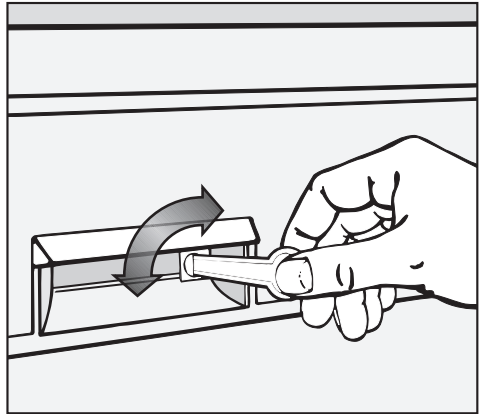
Chiudere lo sportello

- Inserire i cestelli e chiudere lo sportello finché si blocca.

Sicurezza bimbi

La chiave gialla per la sicurezza bimbi è appesa a un asticella nella parte anteriore del cestello superiore.

Estrarre la chiave prima di effettuare il lavaggio e conservarla accuratamente all'esterno della macchina.



Per impedire ai bambini di aprire la lavastoviglie, chiudere lo sportello con tale chiave.



Posizione orizzontale:
lo sportello è bloccato.



Posizione verticale:
lo sportello può essere aperto.

Primo lavaggio

Depuratore

Per ottenere buoni risultati di lavaggio, la lavastoviglie ha bisogno di acqua dolce (povera di calcare). Se l'acqua è dura, sulle stoviglie e sulle pareti della vasca di lavaggio si deposita una patina bianca di calcare.

Se l'acqua ha una durezza di 4 °d (0,7 mmol/l) o superiore, deve essere quindi addolcita (depurata). La depurazione avviene automaticamente nell'impianto integrato. Presupposti:

- Per funzionare, l'impianto di depurazione ha bisogno del sale di rigenerazione.
- La lavastoviglie deve essere programmata a seconda della durezza dell'acqua di rete.

Chiedere l'esatto grado di durezza dell'acqua all'azienda idrica competente.

Nel caso in cui l'acqua abbia una durezza variabile (ad es. 8- 17°d), considerare sempre il valore maggiore (in questo esempio 17 °d).

Nel caso di un eventuale, successivo intervento da parte dell'assistenza tecnica, il lavoro risulterà facilitato se è già noto il grado di durezza dell'acqua.

- Riportare quindi qui sotto la durezza dell'acqua di rete:

°d_____

Al momento della fornitura è programmata una durezza dell'acqua di 19 °d (3,4-2,9 mmol/l).

Se la durezza dell'acqua di rete è compresa tra questi valori, non è necessario modificare l'impostazione.

Se però l'acqua della rete ha un'altra durezza, allora deve essere programmata con i tasti del pannello comandi. Durante questa operazione, premendo i tasti si accendono e lampeggiano spie diverse. Per la programmazione sono tuttavia rilevanti solamente le spie indicate nel seguito del paragrafo.

La programmazione può essere interrotta in ogni momento senza problemi e ricominciata nuovamente dall'inizio: basta spegnere la macchina con il tasto **I-0**.

Programmare l'impianto

- Spegnere la lavastoviglie con il tasto **I-0**.
- Tenere premuti i tasti **+|||** e **◇/▽** e **contemporaneamente** accendere la lavastoviglie con il tasto **I-0**.
- Rilasciare tutti i tasti.

La spia **||||** si accende.

La spia **⚡** lampeggia.

Se così non è, ricominciare daccapo.

Sul display compare lampeggiando la sequenza: **R 19**

È impostata una durezza dell'acqua di 19 °d.

- Con i tasti **▽** **△** scegliere il valore che corrisponde alla durezza dell'acqua locale (v. tabella seguente).

Con il tasto **▽** si sceglie un valore minore.

Con il tasto **△** si sceglie un valore maggiore.

Il valore scelto viene visualizzato sul display.

Un eventuale valore a due cifre viene visualizzato in sequenza lampeggiante.

- Premere il tasto **◇/▽** 2 volte.

La spia **◇/▽** lampeggia.

Il grado di durezza dell'acqua è a questo punto memorizzato.

- Spegnere la lavastoviglie con il tasto **I-0**.

Primo lavaggio

°d	mmol/l	°f	Valore che deve comparire sul display:
1	0,2	2	1
2	0,4	4	2
3	0,5	5	3
4	0,7	7	4
5	0,9	9	5
6	1,1	11	6
7	1,3	13	7
8	1,4	14	8
9	1,6	16	9
10	1,8	18	10
11	2,0	20	11
12	2,2	22	12
13	2,3	23	13
14	2,5	25	14
15	2,7	27	15
16	2,9	29	16
17	3,1	31	17
18	3,2	32	18
19	3,4	34	19
20	3,6	36	20
21	3,8	38	21
22	4,0	40	22
23	4,1	41	23
24	4,3	43	24
25	4,5	45	25
26	4,7	47	26
27	4,9	49	27
28	5,0	50	28
29	5,2	52	29
30	5,4	54	30
31	5,6	56	31
32	5,8	58	32
33	5,9	59	33
34	6,1	61	34
35	6,3	63	35
36-70	6,5-12,6	65-126	36

Verificare il grado di durezza dell'acqua già programmato

- Spegnere la lavastoviglie con il tasto **I-0**.
- Tenere premuti i tasti **+**,  e  e **contemporaneamente** accendere la lavastoviglie con il tasto **I-0**.
- Rilasciare tutti i tasti.

La sequenza che lampeggia nel display informa sulla durezza dell'acqua impostata.
La sequenza di cifre dopo **H** indica il valore in °d della durezza dell'acqua.

- Spegnere la lavastoviglie con il tasto **I-0**.

Caricare il sale

Per ottenere buoni risultati di lavaggio, la lavastoviglie ha bisogno di acqua dolce (povera di calcare). Se l'acqua è dura, sulle stoviglie e sulle pareti della vasca di lavaggio si deposita una patina bianca di calcare.

Se l'acqua ha una durezza di 4 °d (0,7 mmol/l) o superiore, deve essere quindi addolcita (depurata). La depurazione dell'acqua viene effettuata automaticamente dal depuratore, che necessita, allo scopo, di sale di rigenerazione.

- Chiedere l'esatto grado di durezza dell'acqua all'azienda idrica competente.

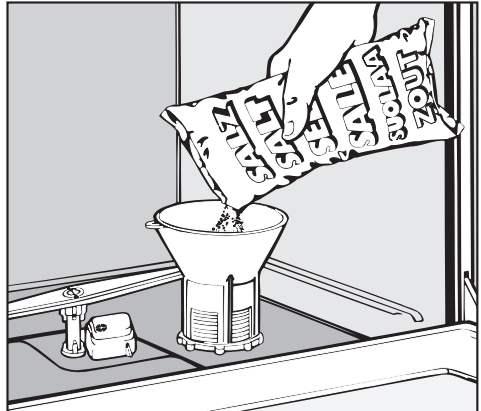
Se la durezza dell'acqua si mantiene costantemente **al di sotto dei 4 °d (= 0,7 mmol/l)**, non c'è bisogno di caricare il sale.

Importante: Prima di versare il sale **per la prima volta**, versare nel contenitore ca. 2 l d'acqua, affinché possa sciogliersi. Una volta messa in funzione la macchina, nel contenitore ci sarà sempre una quantità sufficiente di acqua.

⚠ NON versare detersivo di nessun tipo nel contenitore per il sale, distruggerebbe l'impianto!

⚠ Utilizzare solo di rigenerazione specifico per lavastoviglie, possibilmente a grana grossa. Non utilizzare in nessun caso altri tipi di sale, quali sale da cucina, sale industriale oppure sale anticongelante. Questi tipi di sale possono infatti contenere delle particelle non idrosolubili che pregiudicherebbero il funzionamento del depuratore.

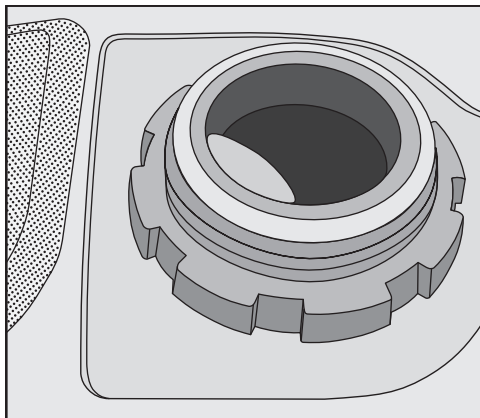
- Estrarre il cestello inferiore dalla vasca di lavaggio e svitare il coperchio dal contenitore.
- Versarvi ca. 2 l di acqua.



- Aggiungere il sale fino a riempirlo usando l'apposito imbuto. Il contenitore ha una capacità massima di 2 kg, a seconda del tipo di sale.

Primo lavaggio

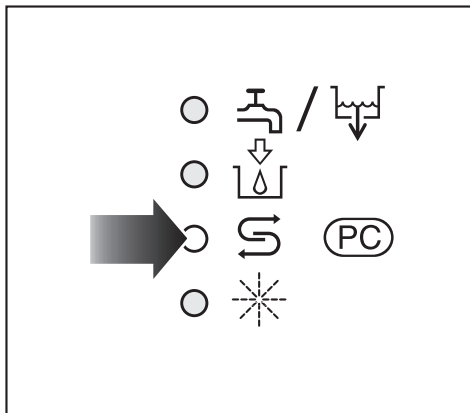
Mentre si versa il sale, un po' d'acqua trabocca dal contenitore.



- Eliminare i residui di sale dalla filettatura e dalla guarnizione
- Avvitare il coperchio sul contenitore del sale.
- Subito dopo, avviare il programma  RISCIAQUO, in modo che la soluzione salina eventualmente traboccata si sciolga e venga scaricata dalla macchina.

Spia del sale

Fintanto che la spia rabbocco sale sul pannello comandi non si accende, la quantità di sale è sufficiente.



- Rabboccare il sale non appena si accende la spia (v. Caricare il sale).

La spia potrebbe rimanere accesa anche per breve tempo dopo che il sale è stato aggiunto. Si spegne non appena viene raggiunto il grado di concentrazione necessario.

Annotazione:

La spia rabbocco sale si accende anche se non è stato versato il sale di rigenerazione nel contenitore perché il grado di durezza dell'acqua è molto ridotto (inferiore a 4 °d).

In questo caso il fatto che la spia sia accesa non è rilevante.

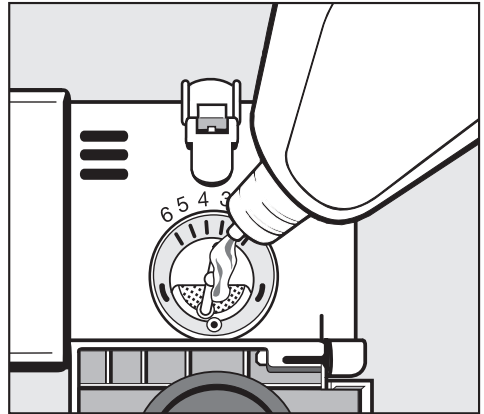
Attraverso la spia del sale, l'assistenza tecnica potrà in futuro procedere a un'attualizzazione dei programmi (v. al capitolo sull'Assistenza tecnica). Questo è il motivo per cui la spia è contrassegnata da  (Program Correction).

Brillantante

Il brillantante serve a far sì che l'acqua, asciugandosi, scivoli come una pellicola dalle stoviglie permettendo loro di asciugarsi più facilmente.

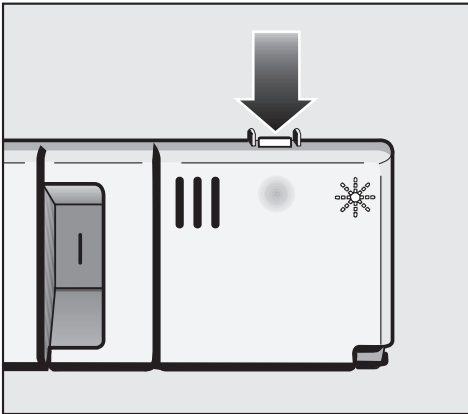
Il brillantante si versa nell'apposito contenitore; viene poi dosato automaticamente a ogni lavaggio nella quantità impostata.

 Versare solo brillantante per lavastoviglie domestiche, mai detersivo per i piatti o per lavastoviglie. Questi prodotti distruggerebbero il contenitore.



- Versare il brillantante finché raggiunge la superficie del filtro situato nell'apertura di riempimento.

Versare il brillantante



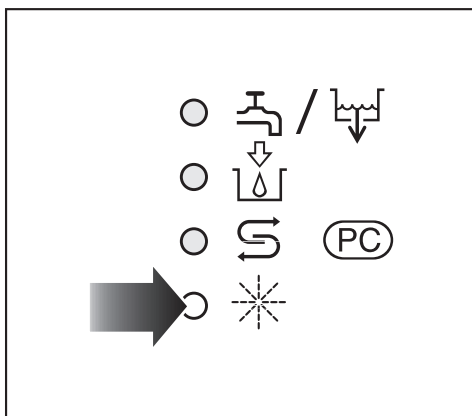
Il contenitore ha una capacità di ca. 130 ml.

- Chiudere poi il coperchio facendolo scattare, altrimenti durante il lavaggio potrebbe entrare dell'acqua.
- Eliminare eventuali residui di brillantante traboccato, per evitare che si formi troppa schiuma.

- Premere il tasto indicato dalla freccia per far scattare il coperchio del contenitore per il brillantante. Lo sportellino si apre.

Primo lavaggio

Spia del brillantante

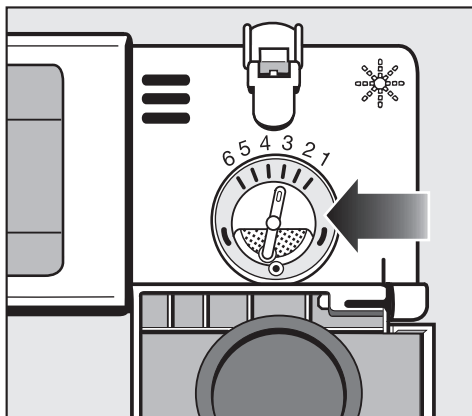


Fintanto che la spia rabbocco brillantante sul pannello comandi non si accende, la quantità di brillantante è sufficiente.

Quando si accende la spia che indica di rabboccare il brillantante, significa che la quantità presente nel contenitore basta ancora per 2-3 cicli.

- Aggiungere per tempo il brillantante.

Impostare la dose



Sono possibili 6 livelli di impostazione della quantità di dosaggio: il selettore dosaggio (freccia) è impostato dalla fabbrica sul livello 3. Per ogni programma vengono allora impiegati ca. 3 ml di brillantante, che è l'impostazione consigliata.

Se tuttavia sulle stoviglie rimangono delle macchie:

- aumentare il dosaggio;
se invece sulle stoviglie rimangono ombreggiature o striature:
- diminuire il dosaggio.

Sistemare il carico

Eliminare residui

- Eliminare residui da piatti e posate prima di caricarli.

Da osservare:

- Disporre le stoviglie in modo che tutte le superfici vengano raggiunte dall'acqua: solo in questo modo è possibile ottenere risultati di lavaggio ottimali.
- stoviglie e posate non devono essere infilate le une dentro le altre coprendosi.
- disporre tutti i contenitori cavi, come tazze, bicchieri, pentole ecc. nel cestello con l'apertura rivolta verso il basso. L'acqua deve poter affluire e defluire senza impedimento.
- Sistemare in posizione inclinata stoviglie con incavi profondi, in modo che l'acqua possa defluire.
- Recipienti cavi alti e stretti vanno disposti possibilmente nell'area centrale dei carrelli; tale disposizione permette ai getti d'acqua di raggiungerli meglio.
- Le stoviglie piccole sul supporto per tazze del cassetto superiore non devono essere coperte da stoviglie più grandi disposte sotto.
- Assicurarsi che i bracci irroratori non siano bloccati da stoviglie troppo alte o troppo sporgenti. Eseguire eventualmente una rotazione manuale per controllare.

- Non sistemare stoviglie alte nella parte anteriore destra del cestello inferiore, in quanto impedirebbero l'apertura dello sportellino dello scompartimento del detersivo.

Cestello superiore

- Disporre nel cestello superiore le stoviglie piccole, leggere e delicate, quali: piattini, tazze e tazzine, bicchieri, coppette etc. Anche pezzi in materiale sintetico leggeri e termoresistenti vanno disposti nel cestello superiore.

Cestello inferiore

- Disporre nel cestello inferiore le stoviglie più grandi e pesanti, come piatti, vassoi, pentole, fondine etc. Non disporvi bicchieri leggeri e fini; è necessario in inserto o un cestello inferiore particolare.

Nel portaposate

- Introdurre le posate alla rinfusa negli appositi spazi con i manici rivolti verso il basso.

Nel cassetto posate

- Sistemare coltelli, forchette e cucchiari in scomparti separati.

E' possibile utilizzare altri cestelli e inserti a seconda delle necessità.

Per degli esempi di come caricare la lavastoviglie si veda alle pagine successive.

Stoviglie non adatte al lavaggio in lavastoviglie

- Stoviglie e posate in legno o con parti in legno; il legno, infatti, si deforma e diventa brutto. Inoltre, le colle utilizzate non sono adatte al trattamento in lavastoviglie; una delle conseguenze potrebbe essere il distacco dei manici in legno.
- Pezzi di artigianato, vasi di valore oppure bicchieri decorati non sono adatti al lavaggio in lavastoviglie.
- Stoviglie in plastica non termoresistente possono deformarsi.
- Oggetti in rame, ottone, peltro o alluminio possono decolorarsi o diventare opachi.
- Decorazioni su vetro dopo un certo numero di lavaggi possono perdere la lucentezza.
- Bicchieri delicati oppure oggetti in cristallo lavandoli spesso possono diventare opachi.

Si consiglia:

- di acquistare stoviglie e posate idonee al lavaggio in macchina;
- se è proprio necessario, di lavare i bicchieri delicati solamente a basse temperature (v. panoramica programmi). In questo modo si riduce il rischio che diventino opachi;
- di continuare a lavare a mano bicchieri particolarmente pregiati.

Attenzione:

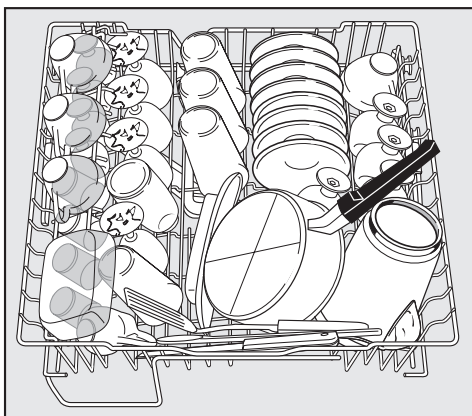
Argento trattato con l'apposito **pulitore** può risultare ancora umido o macchiato a fine lavaggio, in quanto l'acqua non riesce a defluire perfettamente dalla sua superficie. Deve essere quindi asciugato con un panno. Gli oggetti in argento che invece sono stati sottoposti a un bagno a immersione, sono di norma asciutti. L'argento può tuttavia opacizzarsi.

L'argento può decolorarsi a contatto con alimenti che contengono sostanze sulfuree, quali ad es. tuorlo d'uovo, cipolla, maionese, senape, legumi, pesce, pesce in salamoia e marinate.

 Le parti in alluminio (come il filtro antigrasso) non devono essere lavate con detersivi molto corrosivi o alcalini, ad es. quelli previsti per l'uso industriale. Possono provocare dei danni ai materiali. In casi estremi è addirittura possibile che si verifichi una reazione chimica di esplosione (ad es. gas tonante).

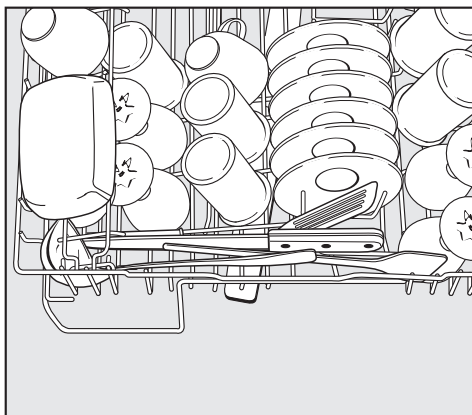
Utilizzo

Cestello superiore



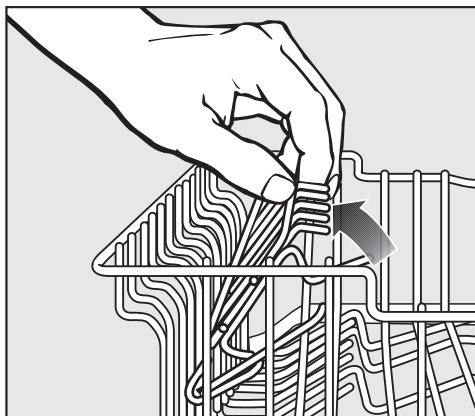
Disporre nel cestello superiore le stoviglie piccole, leggere e delicate, quali: piattini, tazze e tazzine, bicchieri, coperette ecc.

È possibile posizionare nel cestello superiore anche una casseruola col manico lungo.



Disporre stoviglie singole allungate, quali mestoli, cucchiai e coltelli lunghi di traverso nella parte anteriore del cestello superiore.

Ripiano per tazze



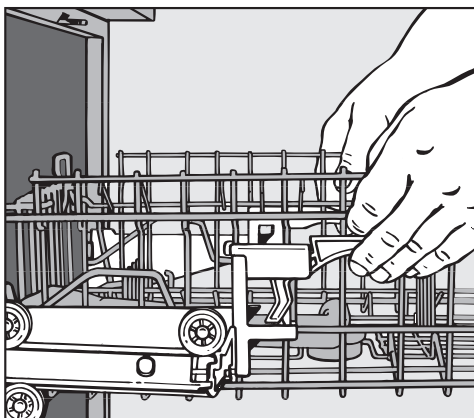
Ribaltare verso l'alto il ripiano per tazze se si vogliono sistemare stoviglie alte.

Regolazione del cestello superiore

Per guadagnare spazio in altezza nel cestello superiore o inferiore, è possibile regolare il cestello superiore scegliendo tra tre posizioni con ca. 2 cm di differenza ciascuna.

È possibile anche inclinare diagonalmente il cestello superiore, regolando una parte in alto e una in basso. In ogni caso il cestello deve poter essere inserito senza difficoltà nella vasca di lavaggio.

- Estrarre il cestello superiore.



- Tirare verso l'alto le leve laterali
- Scegliere la posizione desiderata.
- Incastrare nuovamente le leve.

A seconda della posizione nella quale è stato regolato il cestello è possibile caricare ad es. piatti con il seguente diametro:

Lavastoviglie con cestello portaposate

Posizione del cestello superiore	Ø piatti in cm	
	Cestello superiore	Cestello inferiore
in alto	21,5	30
al centro	23,5	28
in basso	25,5	26

Lavastoviglie con cassetto posate

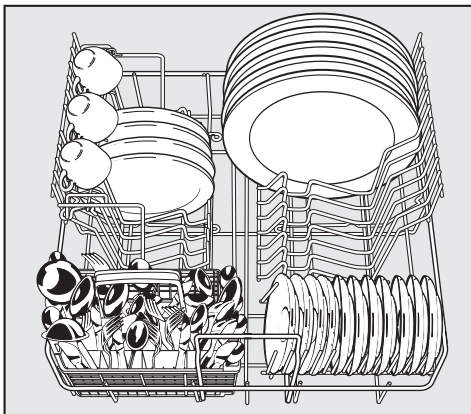
Posizione del cestello superiore	Ø piatti in cm	
	Cestello superiore	Cestello inferiore
in alto	20	30
al centro	22	28
in basso	24	26

Utilizzo

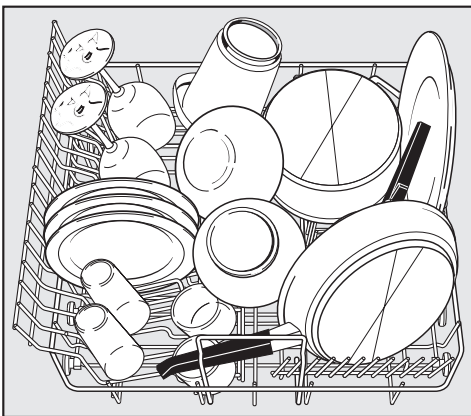
Cestello inferiore

Disporre nel cestello inferiore le stoviglie più grandi e pesanti, come piatti, vassoi, pentole, fondine ecc.

È possibile disporre in questo cestello anche piatti piccoli, ad es. piattini sottotazza.



Lavastoviglie con cestello portaposate

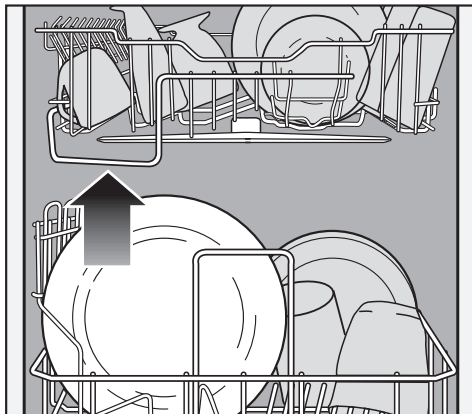


Lavastoviglie con cassetto posate

Ripiano per tazze

Ribaltare verso l'alto il ripiano per tazze se si vogliono sistemare stoviglie alte.

Limitazione altezza



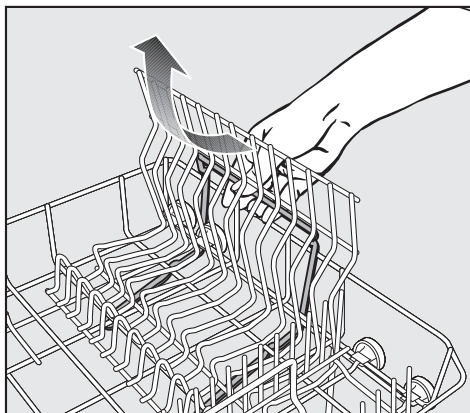
L'asta del cestello superiore indica l'altezza massima che possono raggiungere le stoviglie sistemate nel cestello inferiore per non bloccare il braccio irroratore centrale.

Cestello inferiore - inserti variabili

È possibile inserire nel cestello inferiore diversi inserti, a seconda del tipo di stoviglie che si intende lavare (accessori opzionali).

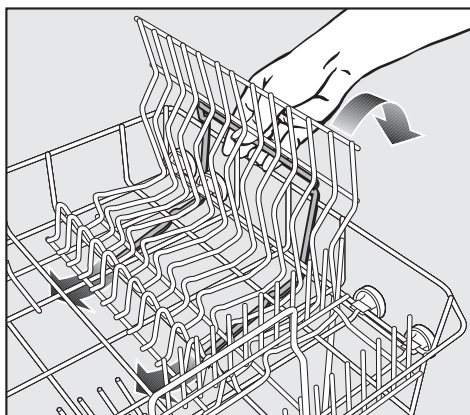
Estrarre gli inserti

- Per estrarre un inserto, afferrarlo alla maniglia e tirare verso l'alto.



Introdurre gli inserti

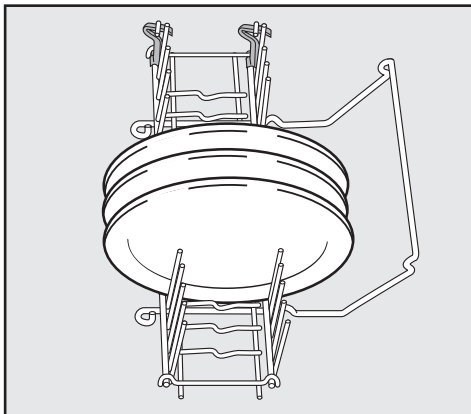
- Inserire l'inserto agganciandolo alle asticelle sul fondo del cestello inferiore.
- Spingere l'inserto dalla parte della maniglia verso il basso finché si blocca.



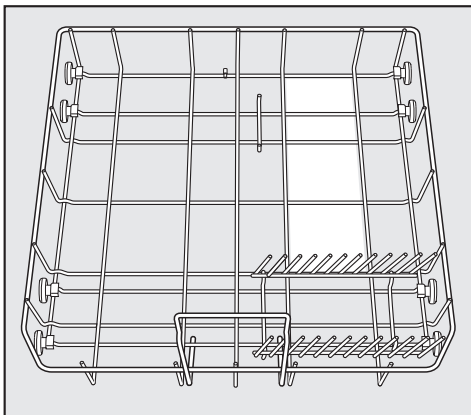
Utilizzo

Inserto spike ribaltabile

Gli inserti spike ribaltabili servono per il lavaggio di piatti, vassoi e piattini sotto-tazza.

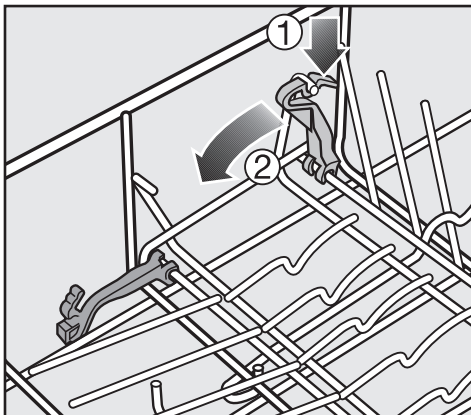


- Inserire l'inserto nell'area posteriore destra del cestello inferiore, rappresentata in bianco nella figura.



Entrambe le file di spike possono essere ribaltate al fine di guadagnare spazio per stoviglie grandi, quali pentole, padelle e terrine.

- Premere verso il basso la leva gialla e ribaltare le file degli inserti verso il centro del cestello.



Cesto portaposate

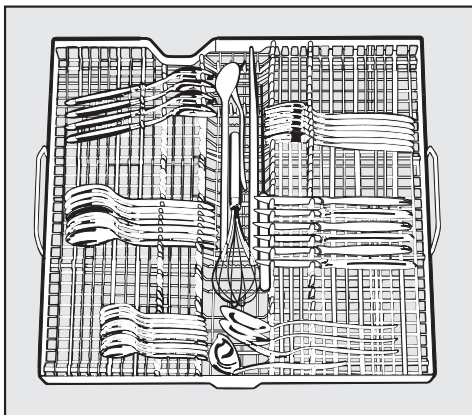


- Sistemare le posate con i manici rivolti verso il basso nell'accessorio per posate, senza suddividerle. In questo modo i getti d'acqua possono raggiungere facilmente i singoli pezzi.

 Se tuttavia c'è il rischio di ferirsi, è possibile caricare coltelli e forchette anche con la punta rivolta verso il basso.

- Infilare i cucchiaini negli appositi segmenti situati su entrambi i lati del portaposate.

Cassetto posate (SC)



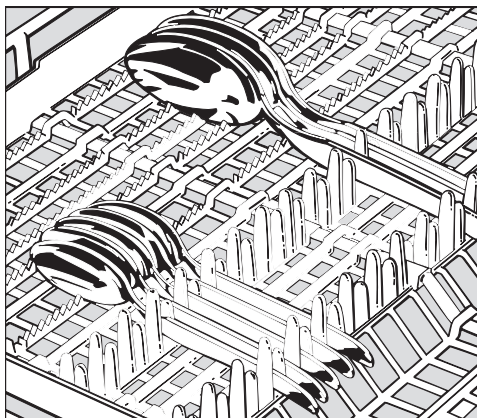
Se coltelli, forchette e cucchiaini vengono disposti in settori separati, ne risulterà più comodo il prelevamento.

Sistemare i coltelli e le forchette con la lama e le punte infilate nelle apposite asticelle di sostegno. Infilare tra le asticelle di sostegno invece il manico dei cucchiaini.

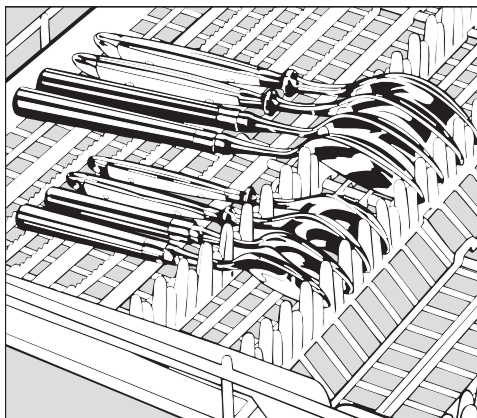
Posate lunghe, quali mestoli, palette per torte, cucchiaini o coltelli lunghi possono essere disposte per lungo nell'incavo centrale del cassetto posate.

Il braccio irroratore superiore non deve essere bloccato da posate troppo alte (ad es. dalle palette per torte).

L'inserto del cassetto posate è estraibile.



I cucchiaini devono essere disposti con la parte concava poggiata sulle nervature, per permettere all'acqua di defluire.



Se non è possibile sistemare i cucchiaini con i manici nelle asticelle di sostegno, sistamarli nelle nervature.

In questo caso assicurarsi che la parte concava dei cucchiaini tocchi almeno in un punto il fondo del cassetto posate.

Detersivo

 Utilizzare solo detersivo per lavastoviglie professionali.

Non usare detersivo in compresse (tabs). Dati i tempi di lavaggio ridotti, le tabs non si scioglierebbero completamente.

È possibile impiegare detersivi di marca in polvere.
Attenersi alle indicazioni di dosaggio riportate sulla confezione.

- Versare il detersivo in polvere nelle vaschette dell'apposito contenitore.

Se si vuole usare detersivo liquido, richiedere il modulo di dosaggio accessorio G 60 Semi (v. Funzioni di programmazione, Impostazioni, Sistema di dosaggio).

Sulle confezioni di detersivo sono riportate le quantità di prodotto necessarie per un programma.

- Per i seguenti programmi a pieno carico, utilizzare almeno 30 ml di detersivo:
 - MINI,
 - MIDI,
 - MAXI,
 - BICCHIERI DA BIRRA,
 - BICCHIERI.

Se sulla confezione è riportata una quantità maggiore, usare il dosaggio maggiore.

Se si impiega una quantità di detersivo inferiore a quella consigliata, le stoviglie potrebbero non risultare perfettamente pulite.

Funzionamento

Versare il detersivo

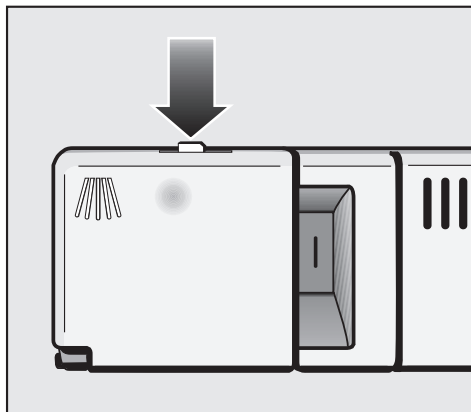
 Non inalare la polvere dei detersivi, né ingerirli; possono provocare lesioni gravi nel naso, nella bocca e in gola. Nel caso in cui sia stato inalato o ingoiato del detersivo contattare immediatamente un medico. Impedire che i bambini vengano in contatto col detersivo. Tenere quindi i bambini lontani dalla lavastoviglie, se lo sportello è aperto: in macchina potrebbero esserci ancora dei residui di detersivo. Aggiungere il detersivo solamente prima di avviare la macchina e bloccare lo sportello con la sicurezza bimbi.

Rispettare le indicazioni sul dosaggio riportate nella panoramica programmi.

Indicazione per il dosaggio

La vaschetta I contiene al massimo 20 ml, la vaschetta II al massimo 70 ml di detersivo.

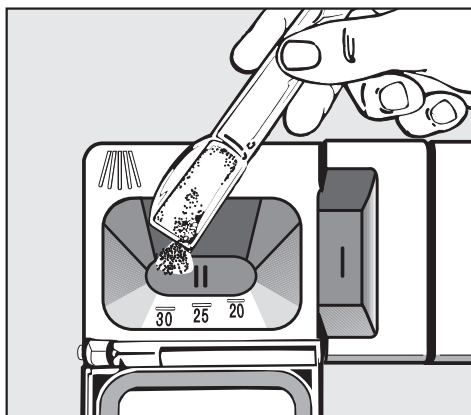
Nella vaschetta II sono apposte delle marcature per facilitare il dosaggio: 20, 25, 30. A sportello aperto orizzontalmente, esse indicano approssimativamente il livello di riempimento del detersivo in ml.



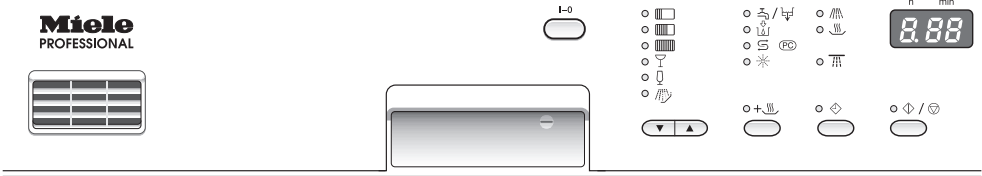
- Premere il tasto

Il coperchio si apre.

Al termine di un programma lo sportellino del contenitore risulta quindi aperto.



- Versare il detersivo nelle vaschette.
- Chiudere il coperchio.
- Chiudere anche la confezione del detersivo in modo che mantenga le proprie caratteristiche.



Accendere la lavastoviglie

- Controllare che i bracci irroratori ruotino liberamente.
- Chiudere lo sportello.
- Aprire il rubinetto dell'acqua, nel caso fosse chiuso.
- Premere il tasto **I-O**.

La spia lampeggia.

Si accende la spia dell'ultimo programma impostato.

Selezionare il programma

Selezionare un programma a seconda del tipo di stoviglie e di quanto sono sporche.

Nella **panoramica programmi**, alla fine della presente istruzione d'uso, sono descritti i programmi e i loro relativi campi di impiego.

Avviare un programma

- Per la scelta del programma, si veda la panoramica programmi alla fine della presente istruzione d'uso.
- Scegliere il programma desiderato con i tasti .

Sul display compare la durata in ore e minuti del programma selezionato.

Premendo il tasto si seleziona il programma subito sotto, premendo il tasto quello sopra.

La spia del programma selezionato si accende.

Funzionamento

Informazione:

Adesso è possibile selezionare la funzione supplementare "Posticipo d'avvio"  e "Asciugatura"  (v. Funzionamento, Funzioni supplementari).

■ Premere il tasto /.

Il programma si avvia.

La spia / è accesa.

La spia del programma selezionato si accende.

Lampeggia la spia della fase di volta in volta in corso.

Non interrompere un programma anticipatamente.

Potrebbero essere infatti tralasciati degli scatti programma importanti (ad es. la rigenerazione del depuratore).

Spie fase in corso

Una volta avviato il programma, le spie sul pannello segnalano le diverse fasi in corso.

Mentre si svolge un programma, si accende la spia della fase **di volta in volta in corso**:

 Lavaggio / Risciacquo

 Asciugatura (funzione supplementare)

Display

Prima che un programma si avvii, sul display appare la durata del programma selezionato, espressa in ore e minuti. Mentre il programma è in corso, compare il tempo che manca al termine.

La durata indicata può variare di volta in volta, anche per lo stesso programma. Ciò dipende tra l'altro dalla temperatura dell'acqua in afflusso.

Quando si imposta un programma per la prima volta, viene indicata una durata di riferimento che corrisponde alla durata media di questo programma utilizzando acqua fredda.

Ogni volta che viene effettuato lo stesso programma (senza che venga mai interrotto aprendo lo sportello ad es. per introdurre nuove stoviglie e/o posate), l'elettronica corregge la durata. La correzione viene effettuata sulla base dei dati concreti come la temperatura di afflusso dell'acqua e la quantità di stoviglie presenti. La prossima volta che si avvierà lo stesso programma verrà visualizzata la durata ricalcolata.

Fine programma

Quando sul display compare , significa che il programma è terminato.

A questo punto è possibile aprire lo sportello e prelevare il carico (v. Scaricare le stoviglie).

Se non si ha intenzione di avviare subito un nuovo programma, spegnere la lavastoviglie.

Durata asciugatura:

fintanto che lo sportello della lavastoviglie rimane chiuso, aria umida fuoriesce dall'apertura della ventola di asciugatura. Per evitare che piani di lavoro delicati sopra la lavastoviglie vengano danneggiati, prima dell'avvio di programma può essere selezionata la funzione supplementare "Asciugatura"  . La ventola continuerà a funzionare anche dopo la fine del programma fino all'apertura dello sportello (per max. 45 minuti dopo la fine del programma).

Spegnere la lavastoviglie

Al termine del programma:

- Premere il tasto **I-0**.

La spia   si spegne.

La lavastoviglie continua a consumare energia fintanto che non viene spenta con il tasto I-0.

Per sicurezza chiudere il rubinetto dell'acqua se si prevede di lasciare incustodita la lavastoviglie per un tempo prolungato, ad es. per ferie.

Scaricare le stoviglie

Le stoviglie calde sono maggiormente sensibili agli urti. Lasciarle quindi raffreddare in macchina, dopo averla spenta, finché non si possono toccare.

Se dopo aver spento la macchina si apre completamente lo sportello, le stoviglie si raffreddano più velocemente.

- Svuotare prima il cestello inferiore, poi quello superiore e infine il cassetto posate.

Così si evita che l'acqua goccioli dal cestello superiore a quello inferiore o dal cassetto posate sul cestello superiore.

Funzionamento

Sospendere un programma

Il programma si interrompe non appena viene aperto lo sportello.

Quando lo sportello viene richiuso, il programma riprende dal punto nel quale era stato interrotto.

 Se l'acqua nella lavastoviglie è molto calda, c'è il pericolo di scottarsi.

Aprire quindi lo sportello, se proprio necessario, con molta cautela. Prima di richiudere lo sportello, tenerlo accostato per ca. 20 sec., in modo che all'interno della vasca di lavaggio possa avvenire una compensazione della temperatura. Dopo di che chiudere premendo lo sportello finché scatta.

Cambiare programma

Attenzione:
se lo sportellino del contenitore per il detersivo è aperto, non è più possibile cambiare il programma.

In questo caso, per cambiare programma è necessario prima terminarlo. Procedere nel modo seguente:

- Premere il tasto / per almeno 1 secondo.

Il programma viene interrotto e terminato.

La spia / lampeggia.

- Scegliere il programma desiderato con i tasti /.

La spia del programma selezionato si accende.

- Eventualmente riselectare le funzioni supplementari "Asciugatura" e "Posticipo d'avvio" (v. Funzioni supplementari).

- Premere il tasto /.

Il programma si avvia.

Funzioni supplementari

Posticipo dell'avvio

È possibile posticipare l'avvio di un programma, ad es. per sfruttare eventuali fasce tariffarie più convenienti. È possibile scegliere di posticipare l'avvio da 30 minuti fino a 24 ore.

Dai 30 minuti alle 9 ore e 30 minuti l'ora di avvio viene impostata in scatti di 30 minuti. Dalle 10 ore in poi invece in scatti di un'ora.

- Accendere la lavastoviglie con il tasto **I-O**.

La spia /  lampeggia.

- Scegliere il programma desiderato con i tasti / .

- Premere il tasto .

Sul display compare l'ultimo posticipo selezionato, in ore e minuti.

La spia  si accende.

- Premere il tasto  più volte finché sul display compare il posticipo desiderato. Tenendo premuto il tasto, l'ora sul display va avanti automaticamente.

Una volta arrivati a 24h basta premere il tasto  ancora una volta per disattivare il posticipo.

Sul display compare la durata del programma selezionato.

Nota:

a questo punto si può attivare la funzione supplementare ASCIUGATURA (v. Funzionamento, Funzioni supplementari).

- Premere il tasto / .

La spia /  è accesa.

Il tempo che manca all'avvio del programma scorre a ritroso: se superiore alle 10 ore in scatti di un'ora; se inferiore alle 10 ore in scatti di un minuto.

Al termine del tempo impostato, il programma selezionato si avvia automaticamente.

Sul display compare lampeggiando il tempo che manca alla fine del programma.

La spia  si spegne.

Funzionamento

Visualizzazione del posticipo avvio sul display

in scatti di 30 minuti:

- fino a 59 minuti:
ad es. 30 minuti = **30**
- da 1 a 9 ore 30 minuti:
ad es. 5 ore = **5.00**

in scatti di un'ora:

- dalle 10 ore:
ad es. 15 ore = **15h**

 Per evitare che i bambini possano venire a contatto con il detersivo, caricarlo nella vaschetta solo **poco prima** dell'avvio del programma, cioè prima di premere il tasto . Bloccare lo sportello con la sicurezza bimbi.

Se si imposta il posticipo avvio, assicurarsi - prima di caricare il detersivo - che le vaschette siano asciutte; se così non fosse, provvedere ad asciugarle.

Avviare il programma prima che sia trascorso il tempo impostato

È possibile avviare il programma anche se il ritardo impostato non è ancora trascorso del tutto. Procedere nel modo seguente:

- Premere il tasto  per almeno 1 secondo.

La spia  si spegne.

Nota:

Se precedentemente era stata selezionata la funzione supplementare "Asciugatura", non è necessario impostarla di nuovo.

- Premere il tasto .

Il programma si avvia.

Le spie  e  sono accese.

Asciugatura

Dopo aver selezionato un programma (non  RISCIAQUO) è possibile attivare anche la funzione supplementare "Asciugatura". Le stoviglie vengono asciugate grazie al sistema Turbothermic integrato, appoggiato dall'avvio della resistenza riscaldante per 11 - 17 minuti (a seconda del programma). La durata del programma si prolunga di conseguenza.

- Selezionare il programma desiderato.

- Premere il tasto .

La funzione "Asciugatura" è selezionata.

- Premere il tasto .

Il programma con la funzione supplementare si avvia.

Impostazioni Sistema di dosaggio modulo DOS G 60 Semi (accessorio speciale)

Si consiglia di annotare e documentare qualsiasi modifica alle impostazioni di serie per eventuali successivi interventi da parte dell'assistenza tecnica. Annotare la modifica nel campo "Valore impostato:_____".

Impostare la quantità di dosaggio:

Se è in corso un programma, non è possibile impostare la macchina. In caso di necessità, interrompere il programma. La spia $\diamond/\nabla$ deve lampeggiare.

- Spegnere la lavastoviglie con il tasto **I-0**.
- Tenere premuti i tasti $+\text{||||}$ e $\diamond/\nabla$ e **contemporaneamente** accendere la lavastoviglie con il tasto **I-0**.
- Rilasciare tutti i tasti.

La spia $||||$ si accende.

La spia S lampeggia.

Se così non è, ricominciare daccapo.

Sul display compare prima la durezza dell'acqua impostata.

- Premere il tasto $+\text{||||}$ una volta.

Sul display compare il tempo di dosaggio impostato, ad es. **d10** (impostazione di serie).

La spia $+\text{||||}$ è accesa (indicazione per il livello di programmazione).

La spia S lampeggia.

Il livello di programmazione per il modulo DOS è aperto.

La concentrazione di dosaggio deve essere impostata in base alle indicazioni della casa produttrice del detersivo o alle proprie esigenze.

Se non è programmato alcun aumento del livello dell'acqua, la lavastoviglie richiede nello scatto "Lavaggio" 5,4 litri d'acqua.

Esempio:

Il produttore consiglia 4 ml di detersivo per litro d'acqua.

$5,4 \text{ l} \times 4 \text{ ml/l} = 21,6 \text{ ml}$.

$2 \text{ ml} \triangle 1 \text{ s}$ durata del dosaggio; ovvero programmazione su 11 s.

- Con i tasti $\nabla/\triangle$ scegliere il valore che corrisponde al tempo di dosaggio desiderato.

Con il tasto ∇ si sceglie un valore minore.

Con il tasto $\triangle$ si sceglie un valore maggiore.

Il valore impostato viene visualizzato sul display.

Programmare le funzioni speciali

Dopo aver modificato un valore o tutti i valori:

- Premere il tasto /▽ 2 volte.

La spia /▽ lampeggia.

Il tempo di dosaggio impostato è a questo punto memorizzato.

- Spegnerne la lavastoviglie con il tasto **I-0**.

Valore impostato: _____

Sfiatare il sistema di dosaggio:

Se è in corso un programma, non è possibile impostare la macchina. In caso di necessità, interrompere il programma in corso. La spia /▽ deve lampeggiare.

- Spegnerne la lavastoviglie con il tasto **I-0**.
- Tenere premuti i tasti  e /▽ e **contemporaneamente** accendere la lavastoviglie con il tasto **I-0**.
- Rilasciare tutti i tasti.

La spia  si accende.

La spia  lampeggia.

Sul display compare prima la durezza dell'acqua impostata.

- Premere il tasto  una volta.

Sul display appare il tempo di dosaggio impostato ad es. d10 (impostazione di serie).

La spia  è accesa (indicazione per il livello di programmazione).

La spia  lampeggia.

- Premere il tasto  1 volta.

Sul display appare d01.

- Premere nuovamente il tasto .

La procedura di sfiato è avviata. Sul display compare lampeggiando il tempo che manca alla fine del programma.

Trascorso il tempo sul display appare 0.

Il sistema di dosaggio è sfiato.

- Spegnerne la lavastoviglie con il tasto **I-0**.

Immediatamente dopo: avviare il programma  RISCIAQUO affinché dopo lo sfiato i mezzi affluiti nella vasca di lavaggio vengano diluiti e scaricati.

Funzione speciale 1: Aumentare la temperatura del risciacquo con brillantante

Se si modifica la temperatura di risciacquo è consigliato annotarlo nella rispettiva colonna della **panoramica programmi**.

L'impostazione di serie della temperatura di risciacquo con brillantante può essere desunta dalla panoramica programmi. La temperatura può essere modificata:

- da 65 °C a 85 °C (**G 8050/G 8051**)
- da 65 °C a 75 °C (**PG 8052**).

Se si imposta una temperatura di 85 °C o di 75 °C, la ventola dell'asciugatura si accende a partire da una determinata temperatura per compensare la produzione di vapore.

Al termine del programma, la ventola funziona al massimo per altri 45 minuti.

Se si lavano stoviglie con residui di cibo, è meglio programmare la temperatura del risciacquo con brillantante su 65 °C.

Nei programmi  (BICCHIERI) e  (BICCHIERI BIRRA), la temperatura del risciacquo con brillantante non è modificabile.

Durante un programma in corso non è possibile impostare la macchina. In caso di necessità, interrompere il programma in corso. La spia / deve lampeggiare.

- Spegnere la lavastoviglie con il tasto **I-0**.
- Tenere premuti i tasti **+**  e / e **contemporaneamente** accendere la lavastoviglie con il tasto **I-0**.

- Rilasciare tutti i tasti.

La spia  si accende.

La spia  lampeggia.

Sul display compare prima la durezza dell'acqua impostata.

- Premere il tasto **+**  due volte.

La spia  è accesa (indicazione per il livello di programmazione).

La spia  è accesa o lampeggia (indicazione per funzione speciale 1).

La spia  lampeggia.

Programmare le funzioni speciali

La funzione speciale 1 è selezionata e viene visualizzata a due posizioni sul display:

- 10** Aumento temperatura risciacquo brillantante OFF.
Lampeggia la spia .
- 11** Aumento temperatura risciacquo brillantante ON.
Si accende la spia .

La prima cifra indica il numero della funzione speciale. La seconda cifra indica se la funzione è attiva.

- Attivare o disattivare con i tasti **+**  la funzione speciale 1.

Con i tasti   è possibile selezionare le funzioni 1 o 2.
(Indicazione **10** o **11** - **20** o **21**)

Dopo aver modificato un valore o tutti i valori:

- Premere il tasto / 2 volte.

La spia / lampeggia.

La temperatura viene memorizzata.

- Spegnerne la lavastoviglie con il tasto **I-0**.

Funzione speciale 2: Aumentare il livello dell'acqua

Qualsiasi modifica apportata alle impostazioni di serie dovrebbe essere documentata per eventuali interventi successivi da parte dell'assistenza tecnica.

Riportare la modifica nell'apposito spazio

"Valore impostato:_____".

Se è in corso un programma, non è possibile impostare la macchina. In caso di necessità, interrompere il programma in corso. La spia  deve lampeggiare.

La quantità dell'acqua può essere aumentata del 20% ad ogni afflusso.

■ Spegnere la lavastoviglie con il tasto **I-0**.

■ Tenere premuti i tasti  e  e  e **contemporaneamente** accendere la lavastoviglie con il tasto **I-0**.

■ Rilasciare tutti i tasti.

La spia  si accende.

La spia  lampeggia.

Se così non è, ricominciare daccapo.

Sul display compare prima la durezza dell'acqua impostata.

■ Premere il tasto  due volte.

La funzione speciale 1 è selezionata e visualizzata a due cifre sul display (**10** o **11**).

■ Premere il tasto , finché sul display viene indicato **20** o **21**.

La spia  è accesa (indicazione per il livello di programmazione).

La spia  è accesa o lampeggia (indicazione per funzione speciale 2).

La spia  lampeggia.

La funzione speciale 2 è selezionata e visualizzata a due cifre sul display.

20 Aumento quantità acqua OFF.
La spia  lampeggia.

21 Aumento quantità acqua ON.
La spia  è accesa (20 % di acqua in più per ogni ciclo di risciacquo).

La prima cifra indica il numero della funzione speciale. La seconda cifra indica se la funzione è attiva.

■ Attivare o disattivare con i tasti , la funzione speciale 2.

Con i tasti   è possibile selezionare le funzioni 1 o 2.
(Indicazione **10** o **11** - **20** o **21**)

Programmare le funzioni speciali

Dopo aver modificato un valore o tutti i valori:

- Premere il tasto / 2 volte.

La spia / lampeggia.

La quantità di acqua programmata è memorizzata.

- Spegnere la lavastoviglie con il tasto **I-0**.

Valore impostato: _____

Controllare regolarmente (più o meno ogni 4 - 6 mesi) lo stato generale della lavastoviglie. In questo modo si contribuisce a prevenire guasti.

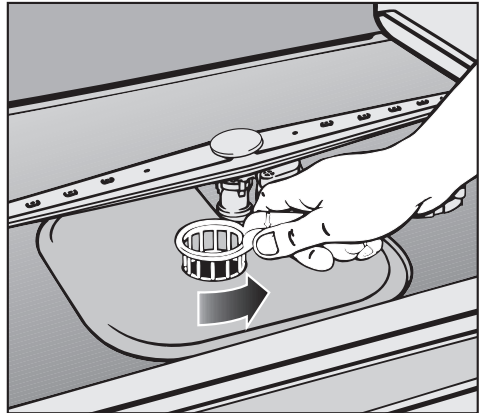
Pulire i filtri della vasca di lavaggio

La combinazione di filtri presente sul fondo della vasca di lavaggio trattiene i residui di sporco più grossi. Si evita così che le impurità vengano convogliate nel sistema di circolazione che, attraverso i bracci irroratori, le reimmetterebbe nella vasca di lavaggio.

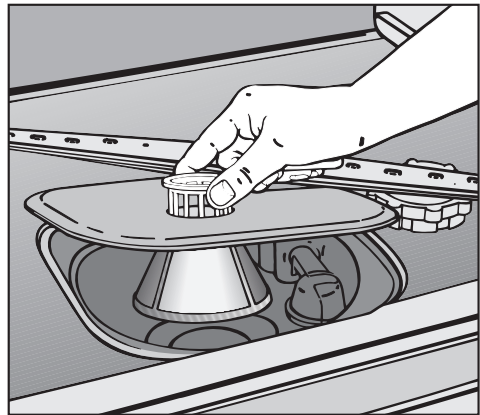
 Non lavare mai senza i filtri!

Con l'andare del tempo i residui di sporco possono intasare i filtri. Controllare quindi regolarmente (ogni 4 - 6 mesi) la combinazione di filtri e procedere alla pulizia.

- Per prima cosa, spegnere la lavastoviglie.

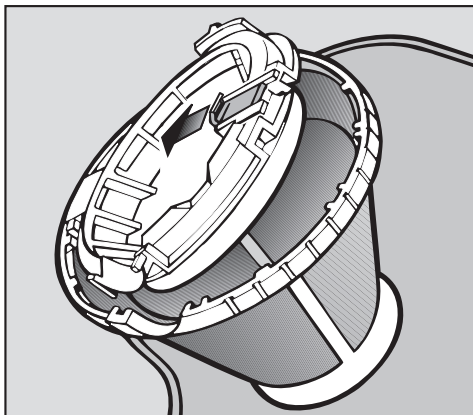


- Ruotare verso destra la maniglia e sbloccare la combinazione di filtri.



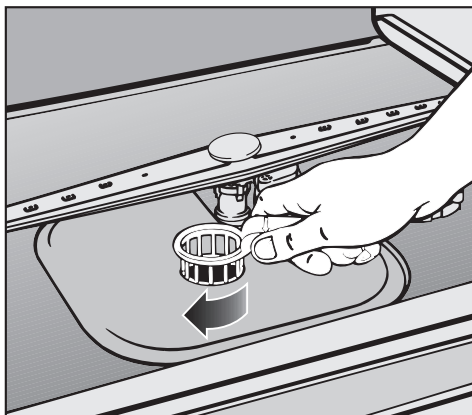
- Estrarre la combinazione di filtri.
- Eliminare i residui più grossi.
- Sciacquare bene il filtro sotto acqua corrente, eventualmente utilizzare una spazzola.

Cura e pulizia



Per pulire l'interno dei filtri è necessario aprire il cono:

- Tirare il fermo giallo.
- Aprire il coperchio del filtro.
- Pulire tutte le parti sotto acqua corrente con una spazzola.
- Chiudere il cono fino allo scatto.



- Inserire i filtri in modo che appoggino bene al fondo della vasca.
- Ruotare la maniglia da destra verso sinistra per bloccare la combinazione di filtri.

 Il sistema di filtri deve essere infilato e bloccato correttamente, altrimenti grossi residui di cibo possono finire nel sistema di circolazione e intasarlo.

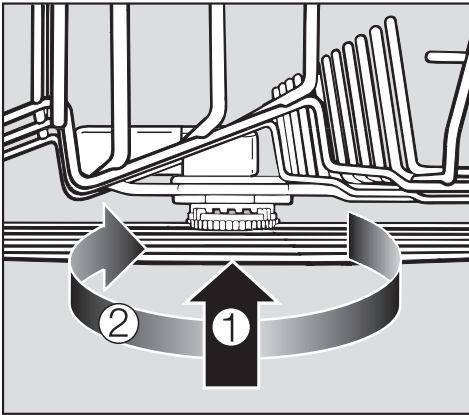
Pulire i bracci irroratori

Può capitare che dei residui di cibo si depositino negli ugelli e nelle sedi dei bracci irroratori. Per questo motivo si consiglia di controllare regolarmente i bracci irroratori (più o meno ogni 4/6 mesi).

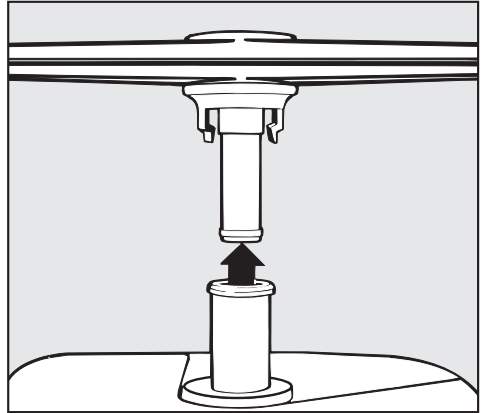
- Spegnere la lavastoviglie.

Smontare i bracci irroratori procedendo come segue:

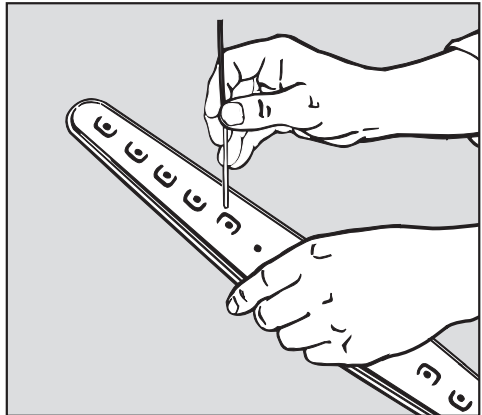
- estrarre il cassetto posate (se presente).
- Premere il braccio irroratore **superiore** verso l'alto in modo che la dentatura si incastri e svitarlo.



- Premere il braccio irroratore **centrale** ① in modo che la dentatura interna si incastri e svitarlo ②.
- Estrarre il cestello inferiore.



- Tirare con forza verso l'alto il braccio irroratore **inferiore**.



- Usare un oggetto appuntito per pulire gli ugelli premendo i residui di cibo verso l'interno.
- Risciacquare accuratamente i bracci irroratori sotto acqua corrente.
- Reinserire i bracci irroratori.
- Controllare che i bracci irroratori ruotino liberamente.

 Tutte le superfici sono facilmente soggette a tagli e graffi.

 Se trattate con detersivi non adatti, le superfici possono subire alterazioni di colore o decolorazioni.

Pulire la vasca di lavaggio

Se si utilizza sempre la giusta quantità di detersivo, a ogni lavaggio si pulisce automaticamente anche la vasca.

Qualora tuttavia si fosse depositato ad es. del calcare oppure del grasso, è possibile eliminare tali residui con un prodotto speciale, reperibile presso l'assistenza tecnica Miele.

Pulire lo sportello e la guarnizione

- Pulire regolarmente le guarnizioni dello sportello con un panno umido per eliminare i residui di cibo.
- Eliminare i residui di cibi o bevande dai lati dello sportello della macchina.
Queste superfici non rientrano nella vasca di lavaggio e quindi non vengono raggiunte dai getti d'acqua.

Pulire il frontale e il pannello comandi

⚠ Sporco e impurità vanno rimossi possibilmente subito. Se sporco e impurità rimangono depositati a lungo possono risultare poi molto difficili se non impossibili da togliere e possono alterare nonché decolorare le superfici.

- Pulire il pannello comandi **solamente** con un panno umido.
- Pulire il frontale con un panno in microfibra inumidito senza aggiungere detersivo. Si può usare anche una spugna morbida, acqua calda e detersivo per piatti. Asciugare poi il frontale della lavastoviglie con un panno morbido.

Per evitare di danneggiare le superfici durante la pulizia non si devono usare:

- detersivi contenenti soda, ammoniaca, acidi o cloruri
- prodotti anticalcare
- detersivi abrasivi, ad esempio polveri o latte abrasivi, pietre di pulizia (cleaning stone)
- solventi
- detersivi per acciaio
- detersivi per lavastoviglie
- spray per forno
- detersivo per vetro
- pulitori universali
- spugne dure abrasive e spazzole, ad es. pagliette o spugne per i piatti
- spugne cancella-sporco
- raschietti di metallo taglienti

Ricerca guasti

La maggior parte dei guasti o difetti che si verificano durante l'uso quotidiano della macchina, possono essere eliminati personalmente. In molti casi si risparmia tempo e denaro!

La panoramica seguente serve di supporto per riconoscere ed eliminare le cause di determinati guasti. Tenere tuttavia presente che:

 I lavori di riparazioni devono essere eseguiti solo da personale tecnico qualificato. Riparazioni eseguite non correttamente possono mettere seriamente in pericolo la sicurezza dell'utente

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Dopo che la lavastoviglie è stata accesa con il tasto I-0 la spia /  non lampeggia, anche se non è stato avviato prima alcun programma.	Lo sportello non è chiuso bene.	Chiudere bene lo sportello.
	La spina non è inserita nella presa.	Inserire la spina nella presa.
	È scattato il fusibile.	Attivare il fusibile (protezione minima v. targhetta dati).
La lavastoviglie smette di lavare.	È scattato il fusibile.	Attivare il fusibile (protezione minima v. targhetta dati).
La spia  lampeggia e si accende in alternanza.	Il rubinetto dell'acqua è chiuso. Il filtro nel raccordo dell'afflusso acqua è intasato.	Aprire del tutto il rubinetto dell'acqua. Prima di rimuovere il guasto: – Tenere premuto il tasto /  per almeno 1 secondo. – Spegnerne la lavastoviglie con il tasto I-0. poi: – Pulire il filtro afflusso acqua (v. Risolvere piccole anomalie).
	È scattato il Waterproof-System.	Rivolgersi al servizio di assistenza tecnica Miele.

Guasto	Possibile causa	Rimedio
La spia  lampeggia e la lavastoviglie smette di lavare.		Prima di rimuovere il guasto: – Tenere premuto il tasto / per almeno 1 secondo. – Avviare di nuovo il programma.
	Il rubinetto dell'acqua è chiuso.	Aprire del tutto il rubinetto dell'acqua.
	Il filtro nel raccordo dell'afflusso acqua è intasato.	Prima di rimuovere il guasto: – Tenere premuto il tasto / per almeno 1 secondo. – Spegnerne la lavastoviglie con il tasto I-0. poi: – Pulire il filtro nell'afflusso acqua.
	La pressione di flusso dell'allacciamento acqua è inferiore a 0,3 bar.	Rivolgersi a un idraulico per i possibili rimedi.

Ricerca guasti

Guasto	Possibile causa	Rimedio
La spia  lampeggia e il programma si interrompe.		Prima di rimuovere il guasto: – Tenere premuto il tasto / per almeno 1 secondo. – Spegner la lavastoviglie con il tasto I-0.
	Il sistema di filtri nella vasca di lavaggio è intasato.	Pulire la combinazione di filtri (v. Cura e pulizia).
	La pompa di scarico oppure la valvola antiritorno sono bloccate.	Pulire la pompa di scarico e/o la valvola antiritorno (v. Risolvere piccole anomalie).
	Il tubo di scarico è piegato.	Rimuovere la piega del tubo di scarico.

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Al termine del programma compaiono sul display tre lineette orizzontali: - - - .	Può essersi verificato un guasto tecnico.	– Tenere premuto il tasto / per almeno 1 secondo. – Spegnerla la lavastoviglie con il tasto I-O. Dopo alcuni secondi: – Accendere la lavastoviglie con il tasto I-O. – Scegliere il programma desiderato con i tasti selezione programma. – Premere il tasto /. Se al termine del programma compaiono di nuovo le tre lineette orizzontali, significa che si è verificato un guasto tecnico. – Rivolgersi al servizio di assistenza tecnica Miele.
Si sente un rumore battente nella vasca di lavaggio.	Il braccio irroratore sbatte contro le stoviglie.	Interrompere il programma, disporre diversamente le stoviglie che ostacolano il braccio irroratore.
Si sente rumore di acqua che sbatte all'interno della vasca.	Le stoviglie si muovono all'interno della vasca di lavaggio.	Interrompere il programma e disporre le stoviglie in modo che siano stabili.
Si sente un rumore battente nei tubi dell'acqua.	Può essere causato eventualmente dalla posatura da parte del committente, ovvero dalla sezione della condotta d'acqua.	Non influisce sul funzionamento della lavastoviglie. Eventualmente, rivolgersi a un idraulico.

Ricerca guasti

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Le stoviglie non sono pulite.	Le stoviglie non sono state disposte correttamente. Alcune stoviglie erano disposte all'interno di altre e i getti d'acqua non potevano raggiungere tutte le superfici.	Seguire le indicazioni riportate al capitolo "Caricare stoviglie e posate".
	L'apertura del tubo afflusso acqua per il braccio irroratore centrale era coperta. Nel braccio è affluita troppa poca acqua.	Disporre le stoviglie nell'area posteriore del cestello superiore in modo tale che non ostruiscano l'apertura.
	Il programma era troppo leggero.	Selezionare un programma più forte (v. Panoramica programmi).
	È stato dosato troppo poco detersivo.	Utilizzare più detersivo (v. Funzionamento).
	I bracci irroratori sono bloccati da stoviglie troppo alte.	Effettuare una rotazione di controllo. Disporre diversamente le stoviglie.
	Gli ugelli dei bracci irroratori sono ostruiti.	Pulire gli ugelli dei bracci irroratori (v. Cura e pulizia).
	Il sistema di filtri nella vasca di lavaggio non è pulito oppure non è stato inserito correttamente. Di conseguenza, anche gli ugelli dei bracci irroratori potrebbero essere intasati.	Pulire la combinazione di filtri oppure sistemarla correttamente, pulire gli ugelli dei bracci irroratori (v. Cura e pulizia).
	La valvola di non ritorno si è bloccata aperta. L'acqua sporca ritorna nella vasca di lavaggio.	Pulire la pompa di scarico e la valvola antiritorno (v. Risolvere piccole anomalie).

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Le stoviglie non si asciugano oppure i bicchieri e le posate risultano macchiati.	La quantità di brillantante è insufficiente, oppure il contenitore è vuoto.	Aumentare il dosaggio ovvero riempire il contenitore di brillantante (v. Primo lavaggio).
	Le stoviglie sono state prelevate troppo presto.	Aspettare ancora un po' prima di prelevare le stoviglie (v. Funzionamento).
Stoviglie e posate sono coperte da una patina biancastra, i bicchieri sono lattiginosi e le patine non si riescono ad eliminare.	La quantità di brillantante è insufficiente.	Aumentare la dose (v. Primo lavaggio).
	Non c'è sale nel contenitore del sale.	Caricare il sale di rigenerazione (v. Primo lavaggio).
	Il tappo di chiusura del contenitore del sale non è chiuso bene oppure è stato applicato storto.	Applicare bene il tappo di chiusura e avvitarlo saldamente.
Su bicchieri e posate rimangono delle striature; i bicchieri acquistano delle sfumature bluastre; è possibile eliminare le patine.	La quantità di brillantante impostata è troppo alta.	Ridurre la dose (v. Primo lavaggio).

Ricerca guasti

Guasto	Possibile causa	Rimedio
I bicchieri diventano opachi e si decolorano; non si riescono a eliminare le patine.	I bicchieri non sono adatti al lavaggio in lavastoviglie. La superficie subisce un'alterazione.	Nessun rimedio! Acquistare bicchieri adatti al lavaggio in lavastoviglie.
Residui di tè o di rossetto non sono stati completamente eliminati.	La temperatura di lavaggio del programma selezionato era troppo bassa.	Selezionare un programma con una temperatura di lavaggio più alta.
	Il detersivo ha un effetto sbiancante insufficiente.	Cambiare tipo di prodotto.
Le stoviglie in plastica sono decolorate.	Responsabili potrebbero essere i coloranti naturali, come ad es. carote, pomodori e ketchup. La quantità di detersivo oppure il suo effetto sbiancante erano insufficienti.	Utilizzare più detersivo (v. Funzionamento). Le parti decolorate non riacquisteranno più il colore originale.
Tracce di ruggine sulle posate.	Il tappo di chiusura del contenitore del sale non è chiuso bene oppure è stato applicato storto.	Applicare bene il tappo di chiusura e avvitare saldamente.
	Le posate non sono sufficientemente resistenti alla ruggine.	Nessun rimedio! Acquistare posate adatte al lavaggio in lavastoviglie.
	Dopo aver rabboccato il sale di rigenerazione non è stato avviato il programma  RISCiacquo. Residui di sale sono finiti nello scarico dell'acqua di lavaggio.	Il programma  RISCiacquo va avviato dopo ogni rabbocco di sale.

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Residui di detersivo rimangono nel contenitore dopo il lavaggio.	Quando è stato caricato il detersivo, la vaschetta era ancora umida.	Versare il detersivo solamente in un contenitore asciutto.
Lo sportellino della vaschetta del detersivo non si chiude.	Residui di detersivo incrostati ne bloccano la chiusura.	Rimuovere i residui di detersivo.
Al termine del programma c'è dell'acqua nella vasca di lavaggio		Prima di rimuovere il guasto: – Premere il tasto  /  . – Spegnerne la lavastoviglie con il tasto I-0 .
	Il sistema di filtri nella vasca di lavaggio è intasato.	Pulire la combinazione di filtri (v. Cura e pulizia).
	La pompa di scarico oppure la valvola antiritorno sono bloccate.	Pulire la pompa di scarico e/o la valvola antiritorno (v. Risolvere piccole anomalie).
	Il tubo di scarico è piegato.	Rimuovere la piega del tubo di scarico.

Risolvere piccole anomalie

Pulire il filtro all'afflusso

Per proteggere la valvola di afflusso acqua, nel raccordo è montato un filtro. Se il filtro è sporco, l'acqua che affluisce nella vasca di lavaggio è troppo poca.

⚠ La scatoletta di plastica all'estremità del tubo di afflusso dell'acqua contiene una valvola elettrica. Non deve quindi mai essere immersa in liquidi.

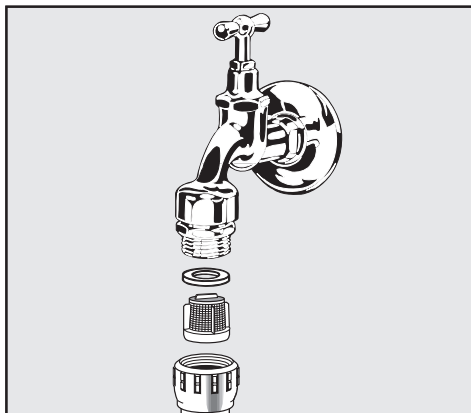
Raccomandazione

Se si sa per esperienza che l'acqua di conduttura contiene numerose particelle non idrosolubili, consigliamo di applicare un filtro di grande superficie tra il rubinetto dell'acqua e il raccordo della valvola di sicurezza.

Il filtro è disponibile presso l'assistenza tecnica Miele.

Per pulire il filtro:

- Staccare la lavastoviglie dalla rete (spegnere la macchina, estrarre la spina dalla presa oppure disinserire l'impianto elettrico generale).
- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Svitare la valvola afflusso acqua.

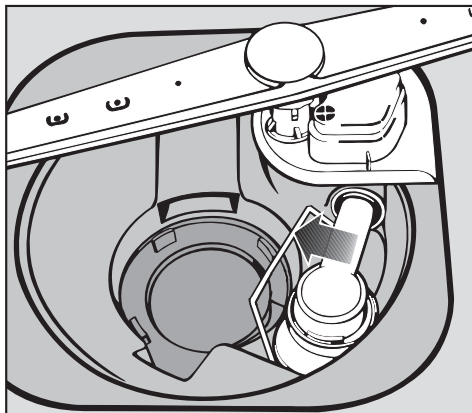


- Togliere la guarnizione (rondella) dal raccordo.
- Togliere il filtro utilizzando una pinza appuntita.
- Pulire il filtro.
- Reinserire il filtro e la guarnizione; fare attenzione a che siano nella giusta sede.
- Avvitare la valvola afflusso acqua al rubinetto. Assicurarsi che il raccordo sia correttamente avvitato.
- Aprire il rubinetto.
Se fuoriesce dell'acqua significa che il raccordo non è stato avvitato abbastanza o non è stato avvitato correttamente.
Applicare la valvola di afflusso acqua dritta e avvitare saldamente.

Pulire la pompa di scarico e la valvola antiritorno

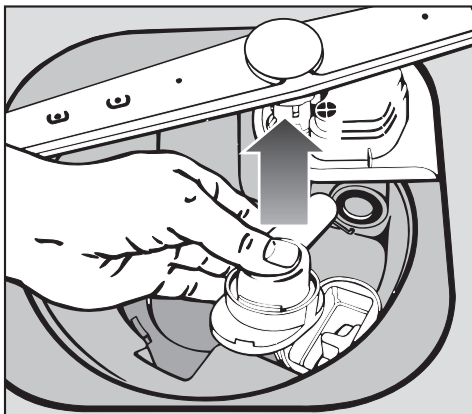
Se ci dovesse essere dell'acqua nella vasca di lavaggio al termine di un programma, significa che non è stata scaricata del tutto. La pompa di scarico e la valvola antiritorno potrebbero essere bloccate da un corpo estraneo. Il corpo estraneo può essere rimosso senza difficoltà.

- Estrarre dal fondo della macchina la combinazione di filtri (v. Cura e pulizia, Pulire i filtri nella vasca).
- Svuotare l'acqua dalla vasca di lavaggio utilizzando un recipiente adatto.

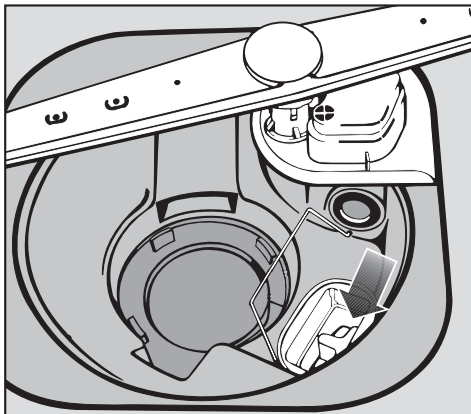


- Aprire la staffa di chiusura della valvola.

Risolvere piccole anomalie



- Estrarre la valvola antiritorno.
- Sciacquare bene la valvola antiritorno sotto acqua corrente.
- Rimuovere tutti i corpi estranei dalla valvola.



Sotto la valvola antiritorno si trova la pompa di scarico (freccia).

- Rimuovere tutti i corpi estranei dalla pompa di scarico (particolarmente difficili da vedere sono ad esempio le schegge di vetro).
- Ruotare manualmente la ventola della pompa per effettuare un controllo.
- Reinserire correttamente la valvola.
- Chiudere la staffa.

G 8050 - G 8051

In caso di guasti che non possono essere eliminati personalmente, avvisare il centro di assistenza tecnica Miele, indicando il modello e il numero della macchina. Queste informazioni possono essere ricavate dalla targhetta dati posta sul lato superiore dello sportello.

Per ulteriori dettagli rivolgersi al Servizio informazioni (v. numero Contact Center sul retro delle istruzioni).

PG 8052

Per eventuali riparazioni rivolgersi al servizio di assistenza tecnica autorizzato Miele chiamando il numero indicato qui sotto.

Comunicare sempre modello e Fabr.-Nr. dell'elettrodomestico, riportati sulla targhetta dati. La targhetta dati è visibile sul lato superiore dello sportello.



Servizio Clienti
199.155.155
Al costo massimo di 14 cent/min da rete fissa e in media 35 cent/min da cellulare.

Informazioni importanti sulla garanzia

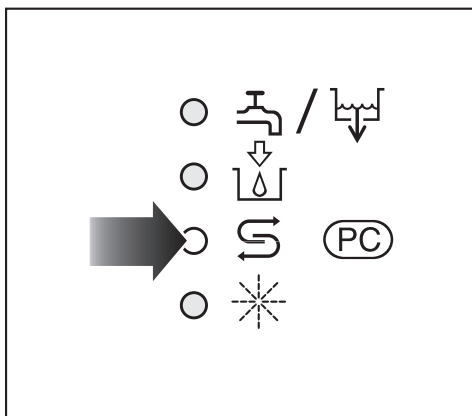
Ogni elettrodomestico è coperto da garanzia nei termini contemplati nel relativo libretto. La garanzia viene concessa per il periodo previsto dalla legislazione nazionale vigente.

Nulla è dovuto per diritto di chiamata.

Assistenza tecnica

Attualizzazione dei programmi

Aggiornare i programmi (PC = Program Correction) significa immettere direttamente nell'elettronica della macchina dei dati che le permettano di adeguarsi a eventuali future scoperte tecnologiche.



La spia contrassegnata con PC serve all'assistenza tecnica quale punto di trasmissione per l'attualizzazione dei programmi.

L'aggiornamento potrà avvenire non appena gli sviluppi futuri richiederanno un adeguamento dei programmi o della loro struttura. La possibilità di procedere a questo aggiornamento sarà resa tempestivamente nota da Miele.

Osservare il piano di installazione allegato.

 Nell'area intorno alla macchina dovrebbero essere posizionati solamente mobili a uso professionale, per evitare possibili danni causati dall'acqua di condensa.

La lavastoviglie deve essere in posizione stabile e perfettamente orizzontale. Eventuali irregolarità del pavimento possono essere compensate utilizzando i quattro piedini regolabili.

La lavastoviglie può essere fornita in diverse varianti, a seconda delle necessità di installazione:

Lavastoviglie a posizionamento libero

- posizionamento libero
- annessione o inserimento in nicchia

La lavastoviglie deve essere posizionata accanto ad altri apparecchi o mobili oppure inserita in una nicchia. La nicchia deve essere larga almeno 60 cm e profonda 60 cm.

Lavastoviglie integrabile ("i"):

 Al fine di garantirne la stabilità, le lavastoviglie integrabili "i" possono essere posizionate solo sotto a un piano di lavoro continuo, avvitato ai mobili adiacenti.

Sono infatti costruite per essere inserite sotto un piano di lavoro continuo.

- Gli accessori necessari sono allegati in una confezione a parte; deve essere montata in loco.
- Il frontale della lavastoviglie deve essere rivestito utilizzando ad esempio un frontale del programma cucina.
- La lavastoviglie non dispone di schermo zoccolo. L'area dello zoccolo deve essere rivestita con lo schermo continuo della cucina oppure con uno schermo apposta (accessorio su richiesta). Tale schermo può essere adattato in altezza per adeguarsi al resto della cucina. La rientranza zoccolo è variabile linearmente.

Tutte le indicazioni riguardanti il montaggio sono contenute nelle istruzioni di montaggio a parte.

Posizionamento

Lavastoviglie da sottopiano ("U"): senza coperchio né parete posteriore

⚠ Al fine di garantirne la stabilità, le lavastoviglie "U" possono essere posizionate solo sotto a un piano di lavoro continuo, avvitato ai mobili adiacenti.

■ Inserimento sottopiano:

La macchina deve essere posizionata sotto un piano di lavoro continuo oppure sotto la superficie di gocciolamento di un lavello.

La nicchia d'incasso deve essere larga almeno 60 cm, profonda 60 cm e alta 82 cm. La macchina viene fornita senza coperchio né parete posteriore.

A seconda del tipo di inserimento sottopiano, l'utente deve richiedere al servizio di assistenza tecnica uno dei seguenti kit di modifica:

Lamiera di copertura (a protezione del piano di lavoro)

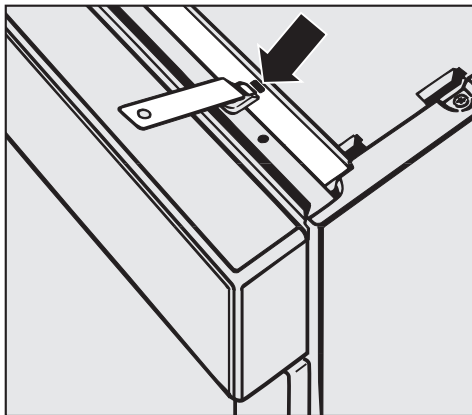
Il bordo inferiore del piano di lavoro viene protetto contro danni dovuti al vapore grazie all'applicazione di una lamiera in acciaio inossidabile.

Kit di montaggio telaio decorativo

Il frontale della macchina può essere rivestito con un pannello decorativo adeguato al design della cucina. Il telaio è dotato delle opportune istruzioni di montaggio.

Registrare la posizione della lavastoviglie "U" e stringere le viti.

Solo se la lavastoviglie è avvitata al piano di lavoro, la sua stabilità è garantita. A questo scopo la lavastoviglie è dotata di due lamiere di fissaggio.

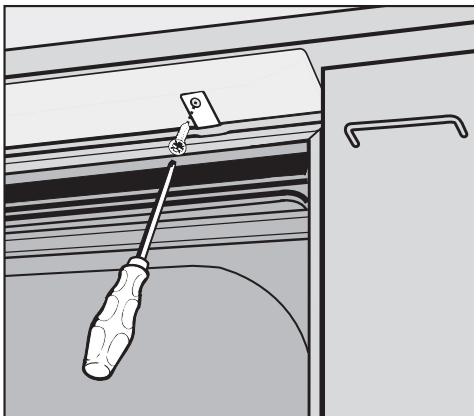


■ Introdurre le lamiere nelle apposite fessure a destra e sinistra.

■ Incassare la lavastoviglie nella nicchia.

■ Aprire lo sportello della lavastoviglie.

I fori nelle lamiere di fissaggio e i fori bislungi nella lamiera devono essere sovrapposti. Se non è così correggere la posizione della lavastoviglie nella nicchia (adeguare la distanza dai mobili attigui a destra e sinistra e allineare il pannello frontale con gli altri).



Piani di lavoro in pietra o marmo:

in questo caso la lavastoviglie deve essere fissata ai mobili posti alla sua destra e alla sua sinistra. Per farlo è necessario dotarsi di due particolari cantonali di fissaggio (opzionali).

- Fissare la lavastoviglie da sotto al piano di lavoro a destra e a sinistra usando le viti a testa svasata (3,9 x 22) allegate.

Assicurarsi che la guarnizione sul bordo superiore della macchina aderisca al piano di lavoro. Se non è così, svitare i piedini della lavastoviglie in modo che si alzino.

Nel caso di macchine incassate, le fessure che le separano dai mobili adiacenti non devono essere sigillate con silicone per non impedire la ventilazione della pompa di circolazione.

Allacciamento elettrico

 Tutti i lavori relativi all'allacciamento elettrico possono essere eseguiti solo da personale specializzato e autorizzato.

- L'impianto elettrico deve essere conforme a VDE 0100.
- Allacciamento elettrico mediante presa rispondente alle direttive nazionali (la presa deve essere accessibile dopo l'installazione della macchina). Così facendo si facilita la verifica della sicurezza elettrica, come ad es. negli interventi di riparazione o manutenzione.
- E' necessario installare un interruttore principale per il distacco onnipolare dalla rete. I contatti dell'interruttore principale devono avere un apertura di almeno 3 mm; l'interruttore deve essere bloccabile in posizione azzerata.
- Deve essere prevista un'opportuna messa a terra, se necessario.
- In caso di sostituzione del cavo di allacciamento alla rete elettrica è necessario utilizzare un pezzo di ricambio originale Miele oppure un cavo corrispondente **con boccole capocorda terminali**.
- Per i dati tecnici vedasi la targhetta dati o l'allegato schema elettrico.

La macchina deve essere alimentata con corrente i cui valori di tensione, frequenza e protezione corrispondano a quelli riportati sulla **targhetta dati**.

La **commutazione** può essere eseguita secondo lo **schema di commutazione** e lo **schema elettrico** allegati.

Le **targhette dati** (con i relativi marchi di controllo VDE, DVGW ecc.) sono situate sul lato posteriore della macchina e sulla lamiera interna dello sportello.

Lo schema elettrico è situato dietro lo schermo zoccolo.

Lo **schema di commutazione** è applicato alla lamiera zoccolo dietro lo schermo zoccolo.

Rimuovere lo schermo zoccolo:

 Staccare la macchina dalla tensione.

- Svitare le due viti (a destra e sinistra) che bloccano lo schermo zoccolo.

Poi:

- rimontare lo schermo zoccolo fissandolo con le due viti.

Si veda anche lo schema di installazione allegato.

Allacciare la messa a terra

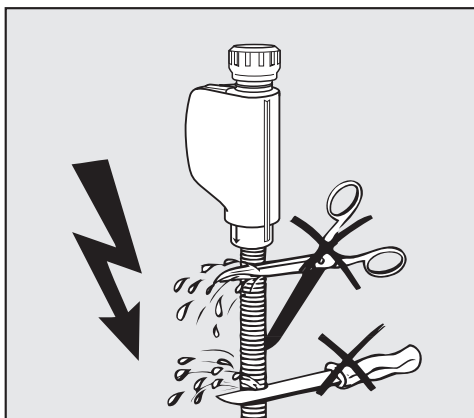
Per l'allacciamento della messa a terra, sulla parte posteriore della macchina è presente l'apposita vite (.

Allacciamento idrico

 L'acqua che si trova all'interno della lavastoviglie non è potabile.

- La macchina deve essere allacciata alla rete idrica conformemente alle normative vigenti in loco.
- L'acqua deve soddisfare almeno i requisiti per l'acqua potabile previsti dalle norme europee. Un elevato contenuto di ferro può causare ruggine sulle stoviglie e nella macchina. Se il contenuto di cloruri nell'acqua industriale è superiore a 100 mg/l, aumenta nettamente il rischio di corrosione.
- In determinate regioni (ad es. l'arco alpino) le caratteristiche dell'acqua possono essere causa di guasti per cui si consiglia di utilizzare solo acqua depurata per far funzionare la lavastoviglie.
- Non è necessario applicare un impeditore di riflusso; la macchina è conforme alle direttive del DVGW.
- La pressione idrica (pressione di flusso) deve essere di almeno 50 kPa (100 kPa = 1 bar).
Se la pressione idrica (pressione di flusso) è inferiore a 200 kPa il tempo di afflusso dell'acqua si prolunga automaticamente.
La pressione statica massima consentita è di 1000 kPa (sovrappressione).
Se la pressione idrica non è compresa nei seguenti valori: 50-1000 kPa, richiedere all'assistenza tecnica quello che serve (eventualmente si accende la spia di controllo  /  -codice guasto "F2E".

- Di serie la macchina è predisposta per l'allacciamento ad acqua fredda
● ad acqua calda fino a max. 65 °C.
- Per l'allacciamento è necessario che il committente predisponga un rubinetto di chiusura con raccordo 3/4". Il rubinetto deve essere facilmente accessibile in quanto è da chiudere quando la macchina non è in uso.
- Il tubo di afflusso è un tubo in pressione lungo ca. 1,7 m DN 10 con raccordo 3/4". E' disponibile un tubo in metallo lungo 1,5 m (pressione di prova 140 bar) come prolunga. Il filtro impurità nel raccordo non deve essere tolto.



 Il tubo di afflusso **non deve** essere accorciato o danneggiato (si veda la figura).

Si veda anche lo schema di installazione allegato.

Allacciamento idrico

Allacciare lo scarico dell'acqua

- Nello scarico della macchina è incorporata una valvola antiritorno che impedisce all'acqua sporca di rifluire nella macchina attraverso il tubo di scarico.

- Si consiglia l'allacciamento della macchina a un sistema di scarico **separato** predisposto dal committente.

Se non è presente un allacciamento separato si consiglia l'allacciamento a un sifone a doppia camera.

L'allacciamento da parte del committente, **misurato dal bordo inferiore della macchina**, deve essere di altezza compresa tra 0,3 m e 1 m.

Se l'allacciamento dovesse essere più basso di 0,3 m, posare il tubo di scarico a gomito ad almeno 0,3 m di altezza.

Il sistema di scarico deve poter accogliere una portata minima di 16 l/min.

- Il tubo di scarico è lungo circa 1,4 m e flessibile (diametro interno 22 mm). Non può essere accorciato.
Le fascette per l'allacciamento sono allegate.
- Sono disponibili anche tubi di scarico più lunghi (fino a 4 m).
- La condotta di scarico deve essere lunga max. 4 m.

Si veda anche lo schema di installazione allegato.

Lavastoviglie professio- nale	G 8050 / G 8051	PG 8052
Altezza (da posizionamen- to libero)	85 cm (regolabile +4,0 cm)	-
Altezza (integrabile)	82 cm (regolabile + 5,0 cm)	84 cm (regolabile + 5,0 cm)
Larghezza	60 cm	60 cm
Profondità	60 cm	60 cm
Tensione		
Potenza assorbita	v. targhetta dati	
Protezione		
Cavo di alimentazione elet- trica	ca. 1,8 m	1,8 m
Pressione acqua (di flusso)	50 - 1000 kPa sovrappres- sione (100 kPa = 1 bar)	50 - 1000 kPa sovrappres- sione (100 kPa = 1 bar)
Allacciamento ad acqua fredda o calda:	fino a max. 65 °C	fino a max. 65 °C
Prevalenza pompa di sca- rico	max. 0,3 m, max. 1 m	max. 0,3 m, max. 1 m
Lunghezza scarico	max. 4 m	max. 4 m
Tubo di afflusso	ca. 1,7 m	ca. 1,7 m
Tubo di scarico	ca. 1,4 m	ca. 1,4 m
Potenza sonora in dB (A)		
Livello pressione sonora LpA Lavastoviglie da posizio- namento libero	<60	-
Livello pressione sonora LpA Lavastoviglie "i"	<70	<70
Certificazioni di controllo:	VDE dispositivo antidisturbo radio-tv	
Indirizzo del produttore	Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Str. 29, 33332 Gütersloh, Germany	

Panoramica programmi

Programma	Applicazione	Detersivo in polvere
		Attenersi alle indicazioni della casa produttrice
 MINI	Per stoviglie normalmente sporche.	30 g nella vaschetta del detersivo
 MIDI	Per stoviglie normalmente sporche con temperatura di lavaggio elevata per residui di amido .	30 g nella vaschetta del detersivo
 MAXI *)	Per stoviglie molto sporche quando buona parte dei residui possono essere eliminati mediante un intenso risciacquo preliminare con acqua fredda.	30 g nella vaschetta del detersivo
 BICCHIERI	Programma specifico per bicchieri.	30 g nella vaschetta del detersivo
 BICCHIERI DA BIRRA	Programma specifico per bicchieri da birra (al termine del programma i bicchieri non vengono asciugati e devono quindi essere asciugati eventualmente a mano).	30 g nella vaschetta del detersivo
 RISCIACQUO	Per il risciacquo di stoviglie molto sporche, ad es. per eliminare residui o per evitare che si secchino fino al momento in cui si avvia un ciclo di lavaggio completo.	

*) **G 8051e PG 8052:** Programma standard per etichetta energetica (la temperatura del risciacquo con brillantante è fissata su 60°C e non può essere modificata)

Panoramica programmi

Svolgimento programma						
Risciacquo	Prelavaggio	Lavaggio	Risciacquo intermedio I	Risciacquo intermedio II ¹⁾	Risciacquo con brillantante	Asciugatura (funzione supplementare)
X		X 55 °C 4'	X	(X)	X 65 °C 0,5'	(X)
X		X 65 °C 10'	X	(X)	X 65 °C 1,5'	(X)
X	X	X G 8050: 75 °C/10' G 8051: 55 °C/30' PG 8052: 55 °C/30'	X	(X)	X G 8050: 65 °C/1,5' G 8051: 60 °C/1,5' PG 8052: 60 °C/1,5'	(X)
X		X 50 °C 1'	X	(X)	X 50 °C 1'	(X)
X		X 50 °C 1'	X	(X)	X — ²⁾ 1'	(X)
	X Freddo 12'					

X = settori programma in corso (con temperatura/tempo mantenimento temperatura)

1) "Aggiunta risciacquo intermedio II" solo dalle impostazioni Service (assistenza tecnica).

2) senza brillantante e con acqua fredda.

Miele

PROFESSIONAL

Miele Italia S.r.l.
39057 Appiano
S. Michele (BZ)
Strada di Circonvallazione, 27
Internet: www.miele-professional.it
e-mail: info@miele-professional.it



Contact Center
899-809050

Lunedì - Venerdì ore 9 -17

Da rete fissa Telecom 22,93 cent/min +10,33 cent alla risposta; da altre reti rivolgersi al proprio operatore. Richiedere eventualmente l'abilitazione al gestore telefonico.

Agenzie e centri di assistenza tecnica autorizzati Miele in tutte le regioni italiane.

Produttore: Miele & Cie., Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh - Germania

Salvo modifiche / Data: 09.11.2010

M.-Nr. 06 749 315 / 00

